

امثال المتنبى

جمعها الوزير اسماعيل بن عباد المشهور بالصاحب
لسلطانه فخر الدولة بن بويه

شرحها وضبط ألفاظها وعلّق عليها

زهدي يكن

78100

مكتبة صادر
بيروت

جميع الحقوق محفوظة للشارح

أيها القارئ الكريم !

إليك أمثال أبي الطيب المتنبي التي استخرجها الوزير إسماعيل
ابن عبّاد المشهور بالصاحب ، لسلطانه فخر الدولة بن بويه ، وقد
صدّرها بالرسالة الآتية :

« الحمد لله الذي ضرب الامثال للناس ، لا يستحي أن يضرب
مثلاً ما بعوضةً فما فوقها ، وصلى الله على أفصح العرب ،
وسير عبد المطّيب ، صلى الله عليه وعلى آله ، أخيار الأمم ،
وأنوار الظلم ، كم مثلٍ ضرب فيه الحجة البالغة ، والحكمة
الواضحة . ثم ان الله تعالى قد أحيا بالأمير السيد شاهنشاه
فخر الدولة ، وملك الأمة ، أطال الله بقاءه ، ونصر لواءه ،
دائر العلوم والآداب ، وأقام برأيه وأرْبته أسواقهما ، وكانت
في يد الكساد ، بل الزهاب ، فهو يقدّم على المعرفة ويقرّب على
التبصرة لا كالمملوك الذين يقال لهم :

دع المكارم لا تنهض لبغيتها

واقعد فإنك أنت الطاعم الكاسي

ومن نعم الله عليه ، أدام الله النعم لديه ، ان الله قرن
ألفاظه بفصل المقال ووشح كلامه بضرب الامثال . وسمعه

أعزّ الله نصره يتمثل كثيراً بفصوص من شعر المتنبي هي لب اللب يضع فيها الهناء موضع النقب . وهذا الشاعر مع تميزه وبراعته ، وتبريزه في صناعته ، له في الأمثال خصوصاً مذهب سبق به أمثاله ، فأملت ما صدر عن ديوانه ، من مثل واقع في فنه بارع في معناه ولفظه يكون تذكرة في المجلس العالي تلاحظها العين العالية ، وتعيها الاذن الواعية ، ثم ان أمرَ أعلى الله أمره ، أملت بمشيئة الله ما وقع من الأمثال في كل ديوان جاهلي او مخضرم او اسلامي ، فما أجد من الأدباء من عمل في ذلك كتاباً مقنعاً وجمعاً مشبعاً ، قرن الله السعادة بأيامه والنجاح بأعلامه ، انه فعّال لما يريد . « اه .

قال الزمخشري :

« ويضرب العرب الأمثال ، واستحضارهم المثل والنظائر شأن ليس بالحقفي في ابراز خبيئات المعاني ، ورفع الاستار عن الحقائق حتى تريك المخيّـل في صورة المحقق ، والمتوهم في معرض المتيقن ، والغائب كأنه مشاهد ، وفيه تبكيت للخصم الألدّ ، وقمع لسورة الجامح الآتي ، ولأمرٍ ما أكثر الله تعالى في كتابه المبين وفي سائر كتبه الأمثال وفشت في كلام رسول الله صلى الله عليه وسلم وكلام الانبياء عليهم السلام والحكماء . قال الله تعالى : « وتلك الأمثال نضربها للناس وما يعقلها إلا »

العالمون . » ومن سور الانجيل سورة الامثال ، ولم يضربوا مثلاً
ولا رأوه أهلاً للتسيير ولا جديراً بالقبول إلا قولاً فيه غرابة
من بعض الوجوه ومن ثم حوفظ عليه وحُمي عن التغيير .
وليس كالامثال لتسلي المحزون ، وتشجيع الجبان ، وتخفيف
الفتنة ، وتسكين سورة الغضب ، وتبكيك الحُصم ، وتحلية
العتاب ، وتحسين الشكر ، وتصيير الجازع ، وإيثار الحكمة .
ولا كالمُتنبّي بين الشعراء من كانت أقواله مضرب المثل ،
لما حوته من الفصاحة وحسن البيان ، ولهذا اخترنا لك الابيات
التي جمعها الوزير إسماعيل بن عبّاد لسلطانهِ فيخِر الدولة بن بويه ،
لقيمَتها الادبية ، ولأنّها حلية تزيّن فيها رسالاتك ، ومجالسك ،
وتعرض لك في كل مناسبة من المناسبات ، وقد قدّمنا لكل
بيت شرحاً وجيزاً ، يستفيد منه المطالع ، والله الموفق .

زهدي يكن

أبو الطيب المتنبي

(٣٠٣ - ٣٥٤ هـ (٩١٦ - ٩٦٦ م)

شهرة المتنبي

لم ينل شاعرٌ عربي ما ناله شعر المتنبي من الشهرة وبُعد الأثر ، فقد مضى على مقتله أكثر من ألف عام ، ولا يزال شعره حيّاً في النفوس ، يُحيي فيها الحماسة ، ويُنذِر الأُنفة ، ويمنح الحكمة في مناسباتها العديدة ، دع عنك سموّ العبارة ، وجزالة اللفظ ، وحُسن الأسلوب ، فالناس لا يزالون ، على تعبير ابن رشيق القيرواني في العمدة ، في شغل بعد ان ملأ شعره الدنيا بأسرها .

نعم لا يعرف العالم العربي شاعراً حيّاً احتفى بثبوغه القدماء والمحدثون ، حقاًوتهم بأبي الطيب .

قال الثعالبي :

فليس اليوم (يعبر عن زمانه) مجالس الدرس أعمر بشعر أبي الطيب من مجالس الأُنس ، ولا أقلام كتّاب الرسائل

أجرى به من ألسن الخطباء في المحافل ، ولا لحون المغنين
والقوَّالين أشغل به من كتب المؤلفين والمصنفين ، وقد ألَّفت
الكتب في تفسيره وحل مشكله وعويصه . . . وذلك أول
دليل على وفور فضله ، وتقدم قدمه ، وتفردة عن أهل زمانه ،
بملك رقاب القوافي ، ورقّة المعاني ١ .

وقال الواحدي في مقدمة شرحه لديوان المتنبي : وان
الناس منذ عصر قديم قد ولّوا جميع الأشعار صفحة الإعراض ،
مقتصرين منها على شعر أبي الطيب ، ناثين عما يروى لسواه .
ألا يحقّ لمثله وقد نال هذه المنزلة الرفيعة أن يعتزّ ويفتخر
ويردّد :

وما الدَّهْرُ إِلَّا من رُواةِ قصائدي
إذا قلتُ شعراً أصبحَ الدَّهْرُ مُنْشِداً

فسار به من لا يسيرُ مشمّراً
وغنّى به من لا يُغنّي مُغرّداً

وقد روى بعض المؤرخين ، غمزاً بقناته ، أنه نشأ من
أسرة رقيقة الحال ، وان أباه كان سقّاء في الكوفة ٢ ، وقد

١ اليتيمة ، جزء ١ ، ص ٧٨ - ٧٩ .

٢ وفيات الأعيان ، جزء ٦ ، ص ٥٦ ، واليتيمة ، جزء ١ ، ص ٨٦ .

عرف كيف يجاوبهم عن روايتهم هذه بقوله :

ما بقومي شَرُفْتُ بل شَرُفُوا بي
وبنفسي فخرتُ لا بجدودي

وقوله :

وما الفخرُ بالعظم الرّميم وإنّما
فخار الذي يبقّي الفخارَ لنفسه

ومن دلائل شهرته ، ان كبار الأدباء ، أصحاب الرسائل ، كانوا يستعينون بألفاظه ومعانيه ، ومنهم خصمه ابن عباد الذي جمع أمثاله وقدمها لفخر الدولة ، وأبو بكر الخوارزمي ، وأبو اسحق الصائبي ، وأبو العباس الضبي^١ ، حتى ان صاحب بن عبّاد شرح ديوان المتنبي^٢ .

١ اليتيمة ، جزء ١ ، ص ٨٧ - ٩٣ .

٢ ذكر البديعي في الصبح المتبي ، وابن خلكان في سيرة ابي علي الحائمي : ان المتنبي لما لم يطب مقامه في بغداد فارقها ليلاً متوجهاً الى ابي الفضل بن العميد ، فورد « أرجان » ومدح ابن العميد وكان صاحب بن عباد يطعم في زيارة المتنبي اياه في « اصبهان » وهو اذ ذاك شاب ولم يكن قد استوزر بعد ، فكتب اليه يلاطفه ولكن المتنبي لم يقم له وزناً ، ولم يجبه عن مراده (اليتيمة ، جزء ١ ، ص ٨٦) فكان ذلك سبب عداوة صاحب له والظعن فيه وانشاء رسالة في مساويء شمره . وهذا يدل على اعتداده بنفسه .

وجاء في الصبح المنبي^١ : لم يُسمع بديوان شعر في الجاهلية
ولا في الاسلام شرح مثل هذه الشروح لديوان المتنبي .

لقبه

وقد اختلفوا في سبب تلقيبه بالمتنبي ، فيقول ابن خلكان :
ان والي حمص أمر بسجنه ثم استتابه وأطلقه فكأنه يجعل
ادعائه النبوة سبب التضيق عليه ، ولكن الصحيح ما رواه ابن
جني تلميذه وشارح ديوانه بأن سبب منحه هذا اللقب هو قوله :

أنا تَرَبُّ الندى وربُّ القوافي
وسِمامُ العدى وغيظُ الحُودِ

أنا في أمة تداركها الله
غريب كصالح في ثُودِ

وأما سبب سجنه فلأنه ظهر في البادية على رأس فئة من
الأعراب ناقمة على أولي الأمر فألقي القبض عليه وأودع السجن
ثم خرج منه ، وهذه رواية الواحدي (ص ٨٣) .

متى لمع نجم المتنبي ؟

لمع نجم المتنبي حينما وصل الى انطاكية وكان فيها أبو العشائر
الحمداني والياً وهو نسيب سيف الدولة ، فمدحه المتنبي ، وفي
تلك الاثناء قدم سيف الدولة انطاكية فقدم أبو العشائر المتنبي
اليه ، وأثنى عليه ، وكان ذلك بدء اتصاله بسيف الدولة وبدء
سعادته (٣٣٧ - ٣٤٦ هـ) .

وقد بقي سيف الدولة يعطف على شاعرنا ويكرمه مدّة
تسع سنوات ، ونظم فيه المتنبي نحواً من ٤٨ قصيدة كلها
عامرة ، وهي ثلث ديوانه تقريباً ، الى ان انحرف عنه وأصغى
الى حساده فتركه وسار الى الشام والرملة .

المتنبي في مصر

طلب المتنبي كافوراً الى مصر ، وهو عبد أسود كان مولى
لبنى طعج ، فاستبدّ بالأمور ، واصبح السيّد المطلق ، والأمر الناهي ،
وقد رغب منه أن يوليه ولاية ، وأكثر من مدحه ، وحينما لم ينل
مراده فرّ عام ٣٥٠ هـ وقصد العراق وبدأ يهجو كافوراً .

١ الصبح المتنبي ، جزء ١ ، ص ١١٥ .

اقامته في بغداد وسيره الى شيراز

أمّ المتنبّي بغداد حين يئس من وعود كافور، وهناك لم يحسن السياسة مع وزير المعزّ ، المهلبّي ، فألبّ عليه الشعراء فنالوا منه فلم يجيبهم ولم يكثرث لهم ، فقارق بغداد الى أرتجان ومدح أبا الفضل العميد ، خصم الوزير المهلبّي ، ووزير ركن الدولة بن بويه ، ثم سار الى شيراز قاصداً عضد الدولة فأحسن وفادته ونظم فيه انتبّي قصائد المدح فأجزل عطاءه ورجع من لدنه بثروة كبيرة تبلغ ٢٠٠٠٠٠ درهم عدا الخلع والهدايا .

مقتل المتنبّي

(وفي طريقه الى الكوفة خرج عليه فائق الأسدي في عشرين من رجاله عند دير عاقول ، وكان مع المتنبّي ابنه محسّد وغلّامه مفلح ، فنهبوا جماله التي كانت تحمل أمواله وتحفه ، وجرت بين الفريقين موقعة انتهت بقتل الشاعر وابنه وبعض أتباعه ، ووقع ذلك في أواخر رمضان من العام ٣٥٤ هـ الموافق ٩٦٦ ميلادية .)

حكم المتنبي وأمثاله

إذا كان المتنبي أجاد في كل أنواع الشعر العربي وكان شعره بالدرجة الأولى ، إنما امتازت شهرته في الحكم والأمثال التي ولع بها عشاق الأدب والفضيلة ، فكانت مضرب المثل ، وهذا ما جعلنا نقدم لقراء العربية أمثال المتنبي التي جمعها صاحب ابن عباد لفخر الدولة ، وبذلك نوّدي الى اللغة العربية وآدابها واجباً أدبيّاً في وقتٍ تطوّرت دراسة الآداب ، ومنحت الاطروحات العلمية فيها ، نظراً لمكانتها في حياة الأمة ووقيتها .

زهدي يكن

ترجمة صاحب بن عباد

وصف ابن خلكان صاحب بن عباد في الجزء الأول من وفيات الأعيان^١ بأنه كان نادرة الدهر وأعجوبة العصر في فضائله ومكارمه وكرمه ، أخذ الأدب عن أبي الحسين أحمد ابن فارس اللغوي ، صاحب كتاب المجمل في اللغة ، وأخذ عن أبي الفضل بن العميد وغيرهما .

وقال أبو منصور الثعالبي في كتابه اليتيمة في حقه : ليست تحضرني عبارة أرضاها للافصاح عن علو محله في العلم والأدب ، وجلالة شأنه في الجود والكرم ، وتفردّه بالغايات في المحاسن ، وجمعه أشتات المفاسر ، لأن سموّ قولي ينخفض عن بلوغ أدنى فضائله ومعاليه ، وجهد وصفي يقصر عن أيسر فواضله ومسايعه .

وقال أبو بكر الخوارزمي :

الصاحب نشأ من الوزارة في حجرها ، ودبّ ودرج من
وكرها ، ورضع آفاويق درّها ، وورثها عن آباءه كما قال أبو
سعيد الرستمي :

وَرِثَ الزَّوْارَةَ كَابِرًا عَنْ كَابِرٍ
مَوْصُولَةً الْإِسْنَادِ بِالْإِسْنَادِ

يروى عن العباس عبّاد وزا
رتّه وإسماعيل عن عبّاد

وهو أوّل من اتّقب بالصاحب من الوزراء لأنّه كان يصحب
أبا الفضل بن العميد فقيّل له صاحب ابن العميد ، ثم اطلق عليه
هذا اللقب لما تولى الوزارة وبقي علماً عليه .

وكان الصاحب وزير مؤيّد الدولة أبي منصور بويه بن ركن
الدولة بن بويه الديلمي ، تولى وزارته بعد أبي الفتح علي بن أبي
الفضل بن العميد ، فلمّا توفي مؤيّد الدولة استولى على مملكته

١ ذكر الصابىء في كتاب التاجى انه انما قيل له الصاحب لأنه صحب مؤيّد
الدولة بن بويه منذ الصبا وسماه الصاحب فاستمر عليه هذا لقب واشتهر
به ثم سمي به كل من ولي الوزارة بعده .

أخوه فخر الدولة أبو الحسن علي^{١٣} فأقرّ^{١٤} صاحب على وزارته
وكان مبعلاً عنده ومعظماً نافذ الأمر .

واجتمع عند صاحب من الشعراء ما لم يجتمع عند غيره ،
ومدحوه بغير انداح ، وقد صنّف في اللغة كتاباً سمّاه
المحيط وهو في تسعة مجلدات رتبته على حروف المعجم وكثّر فيه
الآلفاظ وعنّ الشواهد ، وصنّف كتاب الكافي في الرسائل ،
وكتب الأعياد ، وفضائل النيروز ، وكتب الامامة في فضائل
علي بن أبي طالب ، رضي الله عنه ، وكتاب الوزراء ، وكتب

١ يروي المؤرخون ان فخر الدولة خلف محمّد ميوين وثمغائة الف من
الدنانير ، ونحو مائة مبيون من السراجم ، كما خلف من الجواهر وليوايت والماس
واللؤلؤ ما قيمته ثلاثة ملايين من الدنانير ، وحلف مثل ذلك من واني الذهب
(ابن تفردي بردي ، جزء ٥ ، ص ١٥٢) ومن هذا ثراء كان ابو ميوين
الذين ورثوا الخلافة العباسية في بغداد ، ينفقون على العلماء والادباء بعد ان اقبوا
على الثقافة العربية ، وتعلموا ادبها وشعرها واصبح منهم الشعراء ، وقد عقد صاحب
اليتيمة فصولاً لمن كان ينظم الشعر منهم مثل بختيار وعضد الدولة (اليتيمة . جزء
٢ ، ص ٢) وقد كان البويهيون الذين اصلهم من فارس يسبون أنفسهم الى
بهرام جور (ابن الأثير ، جزء ٨ ، ص ١٩٧) وهم شيعة الا أنهم لم يظهروا
للتذيع اتر في دوائهم ومعاملة الرعية ، فقد ساسوا اساس سياسة رشيدة ، وأبقوا
على الخلافة العباسية ولم يفرّدوا بين المذاهب ، وقد كان لعضد الدولة وزير مسجي ،
وكان يسند الفقراء من أهل الدمة (ابن الأثير ، جزء ٨ ، ص ٥١٨) .

الكشف عن مساوىء شعر المتنبي . وله رسائل بديعة ، ونظمٌ
جيد . وله في رقعة الخمر :

رقّ الزجاج ورقّت الخمرُ
وتشابهها فتشاكل الأمرُ

فكننّا خمرٌ ولا قدحٌ
وكأننّا قدحٌ ولا خمرُ

وله يرثي كثير بن أحمد الوزير :

يقولون لي أودى كثير بن أحمد
وذلك رزءٌ ما علمتُ جليلُ

فقلتُ : دعوني والعلاء نبيك معاً
فمثل كثير في الرجال قليلُ

وقد ولد سنة ست وعشرين وثلثمائة باصطخر وقيل
بالباقان^١، وهو فارسي الأصل وتوفي سنة خمس وثمانين وثلثمائة
بالري ثم نقل الى أصبهان ، ولما توفي أغلقت له مدينة الري
واجتمع الناس على باب قصره ينتظرون خروج جنازته ،

١ وهي ولاية بين قزوین وأبهر (معجم الأدباء، جزء ٦، ص ١٦٨، وابن
خلکان، جزء ١، ص ٧٦) .

وحضر فخر الدولة بالذات أولاً وسائر القواد ، ومشى فخر
الدولة أمام الجنازة مع الناس وقعد للعزاء أياماً ، ورثه أبو سعيد
الرستمي بقوله :

أبعدَ ابنَ عبَّادٍ هـش إلى السرى
أخو أمل أو يستاح جوادُ ؟

أبى الله إلاَّ أن يموتَ بموته
فما هما حتى المعاد معادُ

وذكر الوزير أبو سعد منصور بن الحسين الآتي في تاريخه من
جلالة قدرِ صاحب ، وعظم قدره في النفوس ، وحشمة ما
لم يُذكر لوزير قبله ، ولا بعده ، مثله .

وحدث أبو الرجاء الضرير . شعره : « أرى ، قال : قدِمَ
علينا صاحب بن عبَّاد . في السنة التي جاء فيها فخر الدولة ،
ولقيه الناس ومدحه الشعراء ، فمدحته بقصيدة قلت فيها :

• إلى ابن عبَّادٍ أبي القاسم الصـ
احبِ اسماعيل كافي الكفاة^١

فقال : قد كنت والله اشتبهى أن تجتمع كنييتي واسمي

١ كان يلقب بكافي الكفاة .

ولقي واسمُ أبي في بيتٍ ، فلمَّا انتهيت الى قولي فيها :

ويشرب الجيشُ هنيئاً بها

قال : يا أبا الرجاء ، أمسِك ، فأمسكتُ فقال :

ويشرب الجيشُ هنيئاً بها

من بعد ماءِ الرِّيِّ ماءَ الصَّراةِ ١

هكذا هو ؟ قلت : نعم ، قال : أحسنت ، قلت : يا مولاي

أحسنتَ أنت ، عملتُ أنا هذا في ليلة ، وأنت عملته في لحظة .

وقال بعضُ وَلَدِ السَّجِّمِ بعد وفاةِ الصَّاحب ، وقد استوزر

أبو العباسِ الضبيُّ ، ولُقِّبَ بالرئيسِ وضمَّ اليه أبو علي ،

ولُقِّبَ بالجليل :

واللهِ واللهِ لا أفلحتمُ أبداً

بعد الوزيرِ ابنِ عبَّادِ بنِ عباسِ

إن جاء منكم جليلٌ فاقطعوا أجلي

أو جاء منكم رئيسٌ فاقطعوا راسي

وقال أبو الحسن ، عليُّ بن الحسينِ الحسني ، ختنُ الصَّاحب ،

يرثيه :

١ الصَّراة : نهر بالعراق .

ألا إنها بُعِثَ المكارمُ سُلتِ
ونفسُ المعاليِ إِثْرَ فَقْدِكَ سُلتِ

حرامٌ على الظلماءِ ان هي قُوِّضَتْ^١
وحَجَرٌ على شمسِ الضحىِ ان تجلَّتْ^٢

لتبكِ على كافي الكفافةِ ماثِرٌ
تباهي النجومَ الزُّهرَ في حيثُ حلَّتِ

لقد فدحت^٣ فيه الرزايا وأوجعتُ
كما عظمُت فيه العطايا وجلَّتِ

ألا هل أتى الآفاقَ أَيْةُ غَمَّةٍ
أطلَّتْ ، ونُعمى أيَّ دهرٍ تولَّتْ ؟

وهل تعلمُ الغبراءُ ماذا تضمَّنتُ
وأعوادُ ذاكِ النعشِ ماذا أفلَّتْ ؟

فلا أبصرتُ عيني تهلُّلَ بَارِقٍ
يُحاكي ندى كَفِّكَ إِلَّا استهلَّتْ^٤

١ اي انه يحرم على الظلماء ان تقوض خيامها ، بعد وفاة صاحب .

٢ اي حرام على الشمس ان تجلّي .

٣ اي زادت واثقلت ، يقال : امر فادح ، اذا كان عظيماً وهال الانسان .

٤ فاضت بالدمع .

ولو مُقبلت أرواحنا عنك فديةً
كُبرنا بها عند الفداءِ وقلَّتْ

واننا نختم سيرته التي تدلّ على مكانته في العلم والأدب
والسياسة بما ذكره الثعالبيُّ ففيه خيرُ بيان لكنّ انسان ، قال :
احتفّ بالصاحب من نجوم الأرض ، وأفراد العصر ، وأبناء
الفضل ، وفرسان الشعر من يُربي عددهم على شعراء الرشيد ،
ولا يُقصّرون عنهم في الأخذ برقاب القوافي ، ومِلْكِ رق
المعاني ، فإنه لم يجتمع بباب أحدٍ من الخلفاء والملوك ، مثلُ
ما اجتمع بباب الرشيد ، من فحول الشعراء المذكورين ،
كأبي نواس ، وأبي العتّاهية ، والعتابي ، والشمري ، ومسلم
ابن الوليد ، وأبي الشّيص ، وابن أبي حفصة ، ومحمد بن مُناذر .
وجمعت حضرةُ الصاحب بأصحابه ، والرّثي وجرجان ،
مثل أبي الحسين السّلامي ، وأبي سعيد الرّستمي ، والبديع
الهمداني ، والقاضي الجرجاني ، وأبي القاسم بن أبي العلاء ، وبني
النجم ، والجوهري ، وابن القشاني ، والغويري ، والشهرزوري ،
وأبي الفياض الطبري ، وغيرهم ممن لم يبلغ الثعالبي ذكره أو
ذهب عنه اسمه . ومدحه مكانبة الرّضيّ الموسويّ ، وأبو
اسحاق الصّائي ، وابن الحجاج ، وابنُ سكرّة ، وابنُ نباتة ،
وغيرهم ممن يطول ذكره .

ولأبي القاسم بن العلاء الأصفهاني، يرثي صاحب من قصيدة:

ما مِتَّ وحدكَ لكن مات مَنْ ولدتُ
حواءُ طراً بل الدنيا بل الدينُ

هذي نواعي العُلا مذ متَّ ناديةً
من بعد ما نديتكَ الحُرْدُ العينُ^١

تبكي عليك العطايا والصلّاتُ كما
تبكي عليك الرعايا والسلطينُ

١ الحرد: جمع خرقة، وهي المرأة الطويلة السكوت، والبكر التي لم
تقس. العين: جمع عياء، وهي الواسعة العين في عظم سواد.

ترجمة أبي الطيب المتنبي^١

أبو الطيب أحمد بن الحسين بن الحسن بن عبد الصمد الجعفي^٢ الكندي الكوفي المعروف بالمتنبي^٣ الشاعر المشهور ، من أهل الكوفة ، وقدم الشام في صباه ، وجال في أفطاره ، واشتغل بفنون الأدب ومهر فيها ، وكان من أكثرين من نقل اللغة والمطلعين على غريبها ولا يسأل عن شيء إلا استشهد فيه بكلام العرب من النظم والنثر .

وأما شعره فهو من النهاية ، فمن الناس من يرجحه على أبي تمام ومن بعده ، وقال أبو العباس أحمد بن محمد النامي^٤ :

١ عن وفيات الأعيان ، جزء أول ، ص ٣٦ .

٢ مولده في محلة تسمى كندة فنسب إليها وأبى هو من قبيلة كندة بل هو جعفي القبيلة ، وهو جعفي بن سعد العثيرة ، وأما قيل له سعد العثيرة لانه كان يركب فيما قيل في ثنية من ولده وولد ولده ، فإذا قيل له من هؤلاء قال عثيرتي مخافة العين عليهم .

٣ كان من الشعراء المفاخرين ومن فحول شعراء عصره ، وخواص مداح سيف الدولة بن حمدان ، وكان عمه تلو أبي الطيب المتنبي في المنزلة والرتبة ، وكان فاضلاً اديباً بارعاً عارفاً باللغة والأدب وله أمال أملاها بجلب (راجع ترجمته بوفيات الاعيان ، جزء ١ ، ص ٣٨) .

كان قد بقي من الشعر زاوية دخلها المتنبي وكنت أشتهي أن
أكون سبقتة الى معنيين قالهما ما سبق إليهما ، أحدهما قوله :

رماني الدهرُ بالأرزاءِ حتى

فؤادي في غشاءٍ من نبالٍ

فصرتُ اذا أصابتني سهامُ

تكسّرت النصالُ على النصالِ

والآخر قوله :

في جحفلٍ ستر العيونَ غبارهُ

فكأنّما يبصرن بالآذانِ

واعتنى العلماء بديوانه فشرحوه ، ما بين مطوّل ومختصر ،
ولم يُفعل هذا بديوان غيره . وقد انتحق بلامير سيف الدولة بن
حمدان في سنة ٣٣٧ هـ ثم فارقه ودخل مصر سنة ٣٤٦ هـ
ومدح كافوراً الاخشيدي ، وثم لم يُرضه هجده وفرقه ليلة عيد
النحر سنة ٣٥٠ هـ ووجه كافور خلفه رواحل الى جهات شتى
فلم يلحق .

وكان لسيف الدولة مجلس يحضره العلماء كل ليلة فيتكلمون
بحضرته ، فوقع بين المتنبي وبين ابن خالويه النحوي كلام فوئب
ابن خالويه على المتنبي فضرب وجهه بفتاح كان معه فشجّه

وخرج ودمه يسيل على ثيابه ، فغضب وخرج الى مصر وامتدح
 كافوراً ، ثم رحل عنه وقصد بلاد فارس ومدح عضد الدولة بن
 بويه^١ الديلمي فأجزل جائزته . ولما رجع من عنده قاصداً الى
 بغداد ثم الى الكوفة عرض له فاتك بن أبي الجهل الأسدي في
 عدة من أصحابه ، وكان مع المتنبى أيضاً جماعة من أصحابه ،
 فقاتلوه فقتل المتنبى وابنه محسّد وغلّامه مفلح بالقرب من
 النعمانية في موضع يقال له الصافية وذلك سنة أربع وخمسين
 وثلاثمائة ؛ ولما قتل رثه أبو القاسم مظفر بن علي الطّبيسي^٢ بقوله :

لا رعى الله سربَ هذا الزمانِ
 إذ دهانا في مثل ذاك اللسانِ
 ما رأى الناسُ ثانيَ المتنبى
 أي ثانٍ يُرى لبكر الزمانِ !
 كان من نفسه الكبيرة في جيشٍ
 وفي كبرياء ذي سلطانِ
 هو في شعره نبيٌّ ولكن
 ظهرت معجزاته في المعاني

١ ان عضد الدولة هو ابن ركن الدولة ، وازهى عصور البويهيين هو عصر
 ركن الدولة واولاده عضد الدولة ومؤيد الدولة وفخر الدولة .

٢ نسبة الى مدينة طبس ، بين نيسابور واصبهان وكرمان .

ويحكى أن المعتمد بن عبّاد اللخمي صاحب قرطبة واسبيلية
أنشد يوماً في مجلسه بيتاً للمتنبي وجعل يردده استحساناً له وفي
مجلسه أبو محمد عبد الجليل بن وهبون الأندلسي ، فأنشداً رتجالاً :

لئن جاد شعر ابن الحسين فإئتما

تجيد العطايا واللها تفتح اللها

تنبأ عُجباً بالقريض ولو درى

بأنك تروي شعره لتألّها

وبالجملة فسموّ نفسه ، وعلوّ همته ، وأخباره كثيرة ، وفيما
أوردناه كفاية وغنى .

فخر الدولة بويه الديلمي

لا بدّ لنا من الاشارة ، بمناسبة اختيار صاحب هذه الأمثال لفخر الدولة ، من ذكر شيء عن هذا الأمير ، انماً للبحث ، وزيادة بالفائدة .

لركن الدولة أبي علي الحسن بويه الديلمي ، صاحب أصبهان والريّ وهمذان وعراق العجم كله ، أولاد ثلاثة : عضد الدولة ، وفخر الدولة ، ومؤيد الدولة .

وكان ركن الدولة ملكاً جليلاً سعيداً في أولاده ، قسم عليهم الممالك ، فقاموا بها أحسن قيام . وملك ركن الدولة أربعاً وأربعين سنة واشهرأ ، وكان أبو الفضل بن العميد وزيره ، والصاحب اسماعيل بن عبّاد كان وزير ولديه ، مؤيد الدولة ثم فخر الدولة .

ولما مات مؤيد الدولة كتب وزيره الصاحب اسماعيل بن عبّاد المذكور الى أخيه فخر الدولة عليّ بن ركن الدولة بالاسراع اليه وضبط ممالك أخيه مؤيد الدولة ، فقدم فخر الدولة اليه وملك بلاد أخيه ، واستوزر الصاحب بن عبّاد ،

الذي عظم أمره في أيام فخر الدولة الى الغاية .

وفي سنة سبع وثمانين وثلثمائة تُوفي السلطان فخر الدولة بالرِّي، وكان شجاعاً ، لقبه الخليفة الطائع بـ « ملك الأُمَّة » أو بفلك الأُمَّة ، عن عمر ناهز الست وأربعين سنة ، وكانت مدة ملكه ثلاث عشرة سنة وعشرة أشهر وسبعة وعشرين يوماً ، وخلف مالا كثيراً .

قال ابن الصابي بعدما عدّد ما خلفه من المتاع وغيره :
وخلف ألفي ألف وثمانمائة ألف وخمسة وسبعين ألفاً ومائتين وأربعة وثمانين ديناراً ، ومن الورق والنقرة والفضة مائة ألف ألف وثمانمائة الف وستين ألفاً وسبعمائة وتسعين درهماً ، ومن الجواهر واليواقيت الحمر والصفر والحلي واللؤلؤ والبلخّش (جوهر يجلب من بلخشان) والماس وغيره أربعة عشر ألفاً وخمسمائة وعشرين قطعة ، قيمتها ثلاثة آلاف ألف دينار ، ومن أواني الذهب ما وزنه ثلاثة آلاف ألف دينار ، ومن البلور والصيني ونحوه ثلاثة آلاف ، ومن السلاح والسيّاب والفرش ثلاثة آلاف حمل . وقيل انه خلف من الخيل والبغال والجمال ثلاثين ألف رأس ، ومن الغلمان والمماليك خمسة آلاف ، ومن السراري خمسمائة ، ومن الخيام عشرة آلاف خيمة ، وكان شحيحاً ، كانت مفاتيح خزائنه في الكيس الحديد مسمّراً بالمسامير لا يفارقه . اهـ

أمثال المتنبي

التي جمعها صاحب لفخر الدولة

صلة الكريم

فَعُدْ بِهَا لَا عَدِمْتُهَا أَبَدًا
خَيْرُ صَلَاتِ الْكَرِيمِ أَعَوْدُهَا

• • •

هذا البيت ختام لقصيدة مدح بها في صباه محمد بن عُبيد الله
العَلَوِيُّ المَشْطَبُ ، أولها :

أَهْلًا بَدَارِ سَبَاكَ أَعِيدُهَا
أَبْعَدُ مَا بَانَ عَنْكَ نُحْرُدُهَا

المفردات : الصلات : جمع صلة ، وهي العطية ، فالصلات :
العطايا . أَعَوْدُهَا : أكثرها عَوْدًا ، والضمير في «بها» يعود للعطايا .
المعنى : خير ما وصل به الكريم أكثره عَوْدًا ، وهو
يطلب من ممدوحه أن يعود بعطاياه التي يرجو نوالها دائماً ، لأن
خير عطايا المرء ما كانت مستمرة غير مقطوعة .

صبراً بني اسحق عنه تكثرماً
انّ العظيم على العظيم صبور

• • •

رثى محمد بن اسحق التنوخي بقصيدة أولها :
إني لأعلم والليب خبير
أنّ الحياة وان حرصت غرور

فاستزاده بنو عم الميت فقال ارتجلاً هذا البيت مع سواه .
المفردات : ان العظيم على العظيم صبور : أي على الأمر
العظيم ، وروى ابن جني : على المفقود العظيم ، يريد الرجل
العظيم .

المعنى : بعد أن طلب من أقربائه الصبر ، اوجد المناسبة
في ذلك وهي أن الأمر العظيم المداهم ، يصبر له الرجل العظيم ،
فكأنه يريد ان يقول عن الميت انه مفقود النضير ، وعن بني عمه
انهم مفقودو المثل .

يَمَّمْتُ شَاسِعَ دَارِهِمْ عَنْ نِيَّةٍ
إِنَّ الْمَحِبَّ عَلَى الْبَعَادِ يَزُورُ

• • •

هذا البيت ثمًا قاله ارتجالاً مع البيت المتقدم .

المفردات : يَمَّمُ : قصد . الشاسع : البعيد . النية : الوجه
الذي ينويه المسافر ، أي القصد الذي يتجه اليه . يقال : نويت
الصلاة ، قصدتها . وفي الحديث الشريف : انما الأعمال بالنيات
وان لكل امرئ ما نوى ، يعني ما قصد .

المعنى : قصدتُ دارهم البعيدة عن قصدٍ مني لزيارتهم ،
لأن المحب يزور من يحبه وإن بعُدت داره ، وهذا قريب من
قول الشاعر :

زُرْ مَنْ تَحِبُّ وَإِنْ سَطَطَتْ بِكَ الدَّارُ
وَحَالَ مِنْ دُونِهِ حُجْبٌ وَأَسْتَارُ

لَا يَمْنَعُكَ بُعْدٌ مِنْ زِيَارَتِهِ
إِنَّ الْمَحِبَّ لَمَنْ يَهْوَاهُ زَوَّارُ

فموتى في الوغى أربي لأني
رأيتُ العيش في أربِ النفوسِ

• • •

قال هذا البيت مع أبيات أخرى ارتجالاً ، وقد سأله أبو
ضبيس ، وهو صديق له ، الشرابَ معه فأبى . وأول الأبيات :

أَلَدُّ من المُدَامِ الحَنَدِيسِ
وأحلى من معاطاة الكؤوسِ

المفردات : الوغى : الحرب . الأرب : الحاجة . يقال :
ما قضيت أربي ، أي حاجتي .

المعنى : إذا قُلتُ في الحرب ، وهو طلبي وبغيتي ، أكون
قد عشت ، لأنني أدركت ما تشتهي نفسي ، وحقيقة الحياة هي
نيل مبتغى النفس كما رأيت . وهذا القول مصداق لقول
الأعشى :

وما العيش إلا ما تلذُّ وتشتهي
وان لام فيه ذو الشَّنانِ وفنَّدا

لو كان سُكْنَايَ فِيهِ مَنْقَصَةٌ
لَمْ يَكُنِ الدُّرُّ سَاكِنَ الْحَدَفِ

• • •

أهدى إليه رجلٌ يُعرف بِأبي دُلَافِ بن كنداج هديّةً
وهو معتقلٌ بِمَحْصٍ ، وكان قد بلغه أنّه ثلّبه عند الوالي الذي
اعتقله ، فكتب إليه من السجن خمسة أبيات ورد البيت السابق
في آخرها ، وأول الأبيات :

أهونَ بطولِ الثَّوَاءِ والتَّلَفِ
والسَّجْنِ والقَيْدِ يَا أَبَا دُلَافِ

غَيْرَ اخْتِيَارٍ قَبِلْتُ بِرُؤْكِ لِي
وَالْجُوعِ يُرْضِي الْأَسُودَ بِالْجَيْفِ

المفردات : السكنى : بمعنى السكّن . المنقصة : العيب
الذي ينتقص به .

المعنى : لو كانت اقامتي في السجن عيباً يلحق بي ، لما كان

الدر ساكناً في الصدف ، فقد شبه نفسه وهو في السجن ،
بالدر الذي في الصدف . وقول المتنبي من قول أبي هفان :

تعجبتُ دُرُّ من شبي فقلتُ لها :

لا تعجبي فطلوعُ البدر في السِّدْفِ

وزادها عجباً أن رُحْتُ في سَمَلٍ

وما دَرْتُ دُرُّ أن الدُّرَّ في الصِّدْفِ

السِّدْفُ : الظلمة ، والجمع سدوف . السمل : الثوب البالي .

غيرَ اختيارٍ قبلتُ بِرَّكَ لي
والجوعُ يُرضي الأسودَ بالجيفِ

• • •

المفردات : البرّ : الاحسان ، يعني به الهدية .

المعنى : قبلت اضطراراً لا اختياراً هديتك كما ترضى الأسد
أحياناً بأكل الجيف ، ويشبه هذا القول قول القائل :

فالأسدُ تفتّس الكلابَ
إذا تعدّرت الغنمُ

إذا قيل رِقَقاً قال للحلم موضعٌ
وحلمُ الفتى في غير موضعه جَهْلٌ

• • •

هذا البيت من قصيدة مدح بها المتنبي شجاع بن محمد
الطائي المنبجي ، أولها :

عزیزُ إِسَاءٍ مَن دَاوَّهُ الحَدَقُ النُّجْلُ
عِیَاءٌ به مات المحبُّونَ من قبلُ

المفردات : الإِسَاء : الدواء ، وقد قصره لضرورة الوزن .
النُّجْل : جمع النجلاء ، وهي العين الواسعة . العِیَاء : الداء
الذي لا طبَّ له . وهو يريد أنه عزيز مداواة مَن دَاوَّهُ الحدق
الواسعة ، اذ كان دَاوَّهُ قد أعيا الاطباء ومات به المحبُّون قبلاً .
المعنى : اذا قيل له استعمل الرفق أجابهم : ان للحلم موضعاً
ينبغي ان يوضع فيه ؛ فاذا جاء في غير موضعه كان جهلاً . يريد بذلك
ان الحرب ليست موضعاً للحلم . وهذا المعنى قاله الحُرَيمِي في بيته :
أرى الحِلْمَ في بعض المواطن ذلَّةً
وفي بعضها عزّاً يُسوِّدُ صاحبُه

يَفْنَى الْكَلَامُ وَلَا يُحِيطُ بِوَصْفِكُمْ
أَيُّحِيطُ مَا يَفْنَى بَمَا لَا يَنْفَدُ ؟

• • •

آخر بيت من قصيدة مدح بها شجاع الطائي المتقدم أوها :
اليومَ عَهْدُكُمْ فَأَيْنَ الْمُوْعِدُ
هيهات ليس ليوم عهدكم عَدَا

المفردات : ينفد : يفنى ، ومنه قوله تعالى : قل لو كان
البحر مداداً لكلمات ربِّي لَنفد البحر .

المعنى : يفنى الشعر ويفرغ ووصفكم لا يفنى ، اذ كيف
يحيط ما يفنى بما لا يفنى ؟ وهو مبالغة في المدح .

يَفْدِي بَنِيكَ عُبَيْدَ اللَّهِ حَاسِدُهُمْ
بِجَبْهَةِ الْعَيْرِ يُفْدِي حَافِرُ الْفَرَسِ

• • •

من قصيدة مدح فيها عبيدالله بن خراسان وقيل ابن
خلكان (الطرابلسي) مطلعها :

أُظْيِيَةَ الْوَحْشِ لَوْلَا ظُيِّيَةُ الْإِنْسِ
لَمَّا غَدَوْتُ بِجَدٍّ فِي الْهَوَى تَعَسِ

المفردات : عبيدالله : منادى . وفاعل يفدي : حاسدهم .
العير : الحمار .

المعنى : يفدي يا عبيدالله حاسدُ بنيك هؤلاء البنين كما
يُفْدِي حافر الفرس ، وهو أحقر ما فيه ، بجبهة الحمار ، وهي
أفضل ما فيه ؛ فالعير مثل للخسيس ، والفرس مثل للشريف .
وهذا شبه قول الاسكافي :

نَفْسِي فِدَاؤُكَ وَهِيَ غَيْرُ عَزِيزَةٍ
فِي جَنْبِ شَخْصِكَ وَهُوَ جِدُّ عَزِيزٍ

خيرُ الطيُورِ على القصورِ وشرُّها
يأوي الحُرَابَ ويسكنُ الناووسا



من قصيدة مدح فيها محمد بن زريق الطرسوسي .

المفردات : يَأْوِي الحُرَابَ : أي الى الحُرَاب . قال الله تعالى : اذ أوى الفتية الى الكهف . وذكر الفيروزابادي في القاموس انه يقال : أَوَيْتُ منزلي واليه . الضير : اسم جنس يقع على الواحد والجمع . والجمع طيور والمفرد طائر . الناووس : القبر .

المعنى : خير الشعر ما يمدح به الملوك كالطيور النفيس فإنه يطير الى قصور الملوك ، وشرُّ الشعر ما يمدح به الأراذل كالطيور الذي يأوي الى الحُرَاب ، فكأنه يقول : ان شعري خير الشعر ، وأنت تستحقه لأنك خير الناس ، فالجيد من الشعر للأفضل من الناس .

وما الغضب الطريفُ وإن تقوى
بِمتَّحِفٍ من الكرمِ التَّلاذِ



هذا البيت من قصيدة يمدح بها علي بن ابراهيم التَّنُوخي .

انفرادات : الضريف : المستحدث . التلاذ : القديم .

انتصف منه : استوفى حقه .

المعنى : ان الغضب الحادث وان كان قويّاً لا يغلب

الكرم القديم الذي يوجب الصفح .

فَإِنَّ الْجُرْحَ يَنْقِرُ بَعْدَ حِينٍ
إِذَا كَانَ الْبِنَاءُ عَلَى فُسَادٍ

• • •

هذا البيت من القصيدة نفسها التي مدح فيها التنوخي .

المفردات : نفر الجرح : اذا ورم بعد الجهر . البناء :
كناية عن البرء .

المعنى : لا تغررك السنة الموالين ، فإن قلوبهم طافحة
بالعداوة ، كالجرح لا يؤمن برؤه اذا كان البرء على فساد ،
فهم اذا رأوا الفرصة بعد مسألتهم لك أظهروا العداوة ، فلا
تستبق مودتهم . وشبه به قول البحري :

إِذَا مَا الْجُرْحُ رُمَّ عَلَى فُسَادٍ
تَبَيَّنَ فِيهِ تَفْرِيطُ الطَّيِّبِ

يَجْنِي الْغِنَى لِلثَّامِ لَوْ عَقَلُوا
مَا لَيْسَ يَجْنِي عَلَيْهِمُ الْعَدَمُ

• • •

من قصيدةٍ مدح فيها التنوخي أيضاً .

المفردات : يجني : يجزّ ، وما ، مفعول يجني . اللّثام :
جمع لئيم وهو البخيل . العَدَم : الفقر .

المعنى : ان غنى البخلاء يجزّ عليهم من المذمّة ما لا يجزه
الفقر ، لأنه يكون سبباً في ظهور مجلهم ، في الوقت الذي
يجب عليهم فيه الانفاق لا الامساك . أما الفقير فلا يستحق
الذم اذا حرص لاقتطاع سبب الغنى عنه . فبذل المال هو الذي
يصون عرض الكريم .

أهل الزمان والعيش فيهم

ودهرٌ ناسُهُ ناسٌ صِغارٌ
وان كانتْ لهم جثٌّ ضِخامٌ

وما أنا منهمُ بالعِشْرِ فيهِم
ولكنْ مَعْدِنُ الذَّهَبِ الرَّغَامُ

• • •

هذان البيتان من قصيدة يمدح فيها المتنبي المغيث بن علي
العجلي مطلعها :

فؤادٌ ما تسلِّيهِ المِدامُ
وعُمُرٌ مثْلُ ما تَهَبُ اللَّثَامُ

المفردات : الجثة : جسم الانسان . الضخام : جمع ضخمة ،
وهو الغليظ من كل شيء ، والأنتى ضخمة ، وجمع المؤنث ضخمات
لأنه صفة ، وإذا كان اسماً حُرِّك كجفنة وجفنت . الرَّغَام :
التراب . المَعْدِن : موضع الإقامة ، ومنبت الجواهر من ذهب
ونحوه . وعدن بالمكان أقام به ، ومنه جنات عدن .

المعنى : انه في دهرٍ أهلُهُ صغار القدر ، قليلو الهمة وان

كانوا ذوي أجسام ضخمة ، وإذا كان يعيش بينهم فهو يعلو
عليهم بالمنزلة كما يفوق الذهب بالقيمة والقدر ، التراب ،
فعيشه مع أهل زمنه لا يحيط من قدره ، ولا ينقص من شرفه ،
فهو دائماً فوقهم وإن كان مقيماً معهم ، أو أنه ليس منهم كما
أن الذهب ليس من التراب ، وإن كان منبته فيه .

خَلِيلُكَ أَنْتَ لَا مَنْ قُلْتَ خَلِيّ
وَإِنْ كَثُرَ التَّجَمُّلُ وَالْكَلَامُ

• • •

هذا البيت من قصيدة مدح بها المتنبي المغيث بن علي بن
بشر العجلي الذي ورد ذكره .

المفردات : الخليل : الصديق ، والأنثى خليلة .
المعنى : صديق الانسان هو نفسه ، لا من يتملق له ،
ولا من يتوهمه خليلاً فيدعوه بهذا الاسم .

ولو حِينَ الحِفَاطُ بغيرِ عَقْلٍ
تَجَنَّبَ عُنُقَ صَيْقَلِهِ الحُسَامُ

• • •

هذا البيت من القصيدة نفسها .

المفردات : الحِفَاطُ : المحافظة على الحقوق . حِينَ : مجهول
حاز بمعنى ملك . الصَيْقَلُ : الذي يصنع السيوف . الحُسَامُ :
السيف القاطع .

المعنى : لو كان ما لا عقل له بإمكانه المحافظة على المودَّة
والوفاء ، لكان السيف لا يقطع عنق صانعه ، وهو يريد أنهم
لا عقل لهم ، وليس لهم محافظة على الحقوق .

شبه الشيء منجذب اليه

وشبه الشيء منجذب اليه
وأشبهنا بدُنْيَانَا الطَّغَامُ

• • •

هذا البيت من القصيدة التي نوَّهنا بها آنفاً .

المفردات : الطغام : جمع طغامة ، رِذال الناس وسفلتهم
والجهال الذين لا يفقهون شيئاً .

المعنى : ان الشيء يميل الى نظيره ومثيله ، فالدنيا خسيسة ،
تميل الى سفلة الناس .

ولو لم يَعْلُ إِلَّا ذُو مَحَلٍّ
تعالى الْجَيْشُ وانحطَّ الْقَتَامُ

• • •

المفردات : ذو المحل : ذو المقام الرفيع . القتام : الغبار .
المعنى : ان العلو في الدنيا لا يدل على شرف المحل ، ولو
كان الأمر كذلك لوجب ان يسفل الغبار ويعلو الجيش ، مع
أن الغبار يرتفع فوق الجيش وما كان ارتفاعه الا باقدام الرَجَّالة
وحوافر الخيل .

ولو لم يرعَ إلاَّ مُستَحِقُّ
لرُبَّتْهُ أَسَامُهُمُ الْمُسَامُ

• • •

يتبع هذا البيت القصيدة السابقة .

المفردات : لم يرعَ : من الرعاية بمعنى السياسة .
سامت السائمة : اذا رعت . وأسَمَتْهَا : اذا رعيته . المُسام :
الرعية .

المعنى : يريد أن يقول ، وهو المعنى الذي اختاره الواحدى :
لو كانت الامارة بالجدارة لوجب أن ينقلب الحال فيصبح الملوك
رعيّة ، والرعيّة ملوكاً لأنهم أحقّ منهم بالولاية وشرف الملك .

وَمَنْ خَبَرَ الْغَوَانِي فَالْغَوَانِي
ضِيَاءٌ فِي بَوَاطِنِهِ ظَلَامٌ



يتبع هذا البيت الأبيات السابقة .

المفردات : خبر : بمعنى اختبر . الغواني : جمع غانية ،
وهي التي غنيت بحسنها عن حليها ، وبمعنى آخر المرأة الحسنة .
المعنى : يقول : من اختبر النساء الحسان ، رأى أنهن ضياء
في مظهرهن ، ظلامٌ في حقيقتهن .

أيلام الكل على البخل ؟

وما كلٌّ بمعدورٍ ببخلٍ
ولا كلٌّ على بُخلٍ يُلامُّ

• • •

تابع للقصة أيضاً .

المعنى : لا يُعذر كل واحد على البخل ، ولا يلام كل واحد عليه ، فالغني لا عذر له ، والمُفْسِر لا يلام في بخله .
وهناك وجه آخر ، هو أن ابن الكرام لا يُعذر في بخله ،
وأما ابن اللئام فلا يلام عليه لأنه لم يرَ في آباءه أثرَ النعم ،
ولم يشاهد الجود والكرم .

تَلَذُّ لَهُ المروءةُ وهي تُؤْذِي
ومن يَعشَقُ يَلَسُّ لَهُ الغَرَامُ

• • •

من القصيدة نفسها .

المفردات : المروءة : الكرم . الغرام : الملازمة ،
والعذاب ، والولوع ، ومنه قوله تعالى : ان عذابها كان غراماً ،
إشارة لجهنم .

المعنى : يرى لذةً في الكرم مع ما فيه من الانفاق ، كما
يرى العاشق المحب لذةً في غرامه (نصبه وهمه وأرقه) .

متى يكون قبول العطاء شرفاً ؟

وَقَبَبُضُ نَوَالِهِ شَرَفٌ وَعِزٌّ
وَقَبْضُ نَوَالٍ بَعْضُ الْقَوْمِ ذَامٌ

• • •

هذا البيت من القصيدة أيضاً .

المفردات : النوال : العطاء . الذام : المذمة ، والمنقصة ،

والعيب .

المنعنى : يريد أن يقول ان قبول عطائه عزّ وشرف ،

وقبول عطايا سواه عيب ونقيصة لاحتوائها على فضل المعطي

ومنته .

أقامت. في الرّقابِ له أيادُ
هي الأطواقُ والناسُ الحَمَامُ

• • •

لا تزال في القصيدة نفسها .

المفردات : الأيادي : جمع يد وهي النعمة ، وأما يدُ
الانسان فجمعها أيدي . الحمام : اسم لذوات الاطواق من
الطيور (القماري) .

المعنى : ان نعمة الممدوح قد أحاطت برقاب الناس ، كما
أحاط الطوق بعنق الحمام . وهذا القول يشبه تماماً قول
السري :

وطوّقتَ قوماً في الرّقابِ صنائعاً
كأنّهمُ منها الحَمَامُ المطوّقُ

وما الفِضَّةُ البِيضَاءُ والتَّيْبَرُ واحدٌ
نَفُوعَانِ لِلْمُكْدِيِّ وبينهما صَرْفٌ

• • •

هذا البيت من قصيدة يمدح فيها أبا الفرج أحمد بن الحسين
القاضي المالكي مطلعها :

لجَنِيَّةٍ أَمْ غَادَةٍ رُفِعَ السَّجْفُ
لوحشِيَّةٍ ؟ لا ، ما لوحشِيَّةٍ سَنَفُ

السجف : جانب الستر . السنف : ما علق في أعلى الاذن ،
أما القرط : فما علق في أسفل .

المفردات : التبر : الذهب . نفوعان : خبر ابتداء محذوف ،
أي هما نفوعان . المكدي : الفقير ، لا مال عنده . الصرف :
الفضل ، التفاوت .

المعنى : معدن الذهب والفضة يُرجى من كل منهما منفعة
ولكنهما يختلفان بمقدار النفع ، فأنت تفضل الناس كما يفضل
الذهب الفضة . ومثله قول ابن الرومي :

وجدتكم مثل الدنانير فيهم وسائر هذا الخاق مثل الدرام

ولكلّ عينٍ قَرَّةٌ في قُربهِ
حتى كأنَّ مَغِيْبَهُ الأَفْدَاءُ

• • •

من قصيدة مدح بأبي عبيّ هرون بن عبد العزيز الأوراجي
الكاتب ، وكان يحبّ التصوّف ، مطلعها :

أَمِنْ أزدِيَارَكِ في الدجى الرُقْبَاءُ
إِذْ حَيْثُ كُنْتُ مِنَ الظلام ضياءُ

المفردات : قرة العين : كناية عن الفرح . الأقداء : جمع
قذى ، وهو ما يقع بالعين وبالشراب ، من الغبار ونحوه ،
والإقداء : طرح القذى في العين ، أو اخراجه منها .

المعنى : كل عين 'تسرُّ' بقربه ، فإذا غاب عنها كانت غيبتهُ
قذى فيها .

ولكنَّ حُبًّا خامرَ القلبَ في الصِّبا
يزيدُ على مرِّ الزمانِ ويشتدُّ



من قصيدة قالها مدحاً بالحسين بن علي الهمداني مطلعها :

لقد حازني وَجْدٌ بمن حازه بُعْدُ
فيا ليتني بُعْدُ ويا ليتهُ وَجْدُ

المفردات : خامر : خالط .

المعنى : ان المحبة قد خالطت قلبه في زمن الصبا فاستحكمت

فيه وهي بازدياد على مرّ الزمان لا يستطيع تركها .

وأصبح شعري منهما في مكانه
وفي عُنُقِ الحُسنِ يُستحسنُ العِقْدُ

• • •

آخر بيت من القصيدة السابقة .
المعنى : ان شعري في المدوح وابنه أصبح في المكان
اللائق به لأنهما يستحقان المدح وقد زاد فيهما حسناً كما يزيد
حسن العقد في عنق الحُسناء .

فِي سَعَةِ الْخَافِقَيْنِ مُضْطَرَبٌ
وَفِي بِلَادٍ مِنْ أُنْخَبَا بَدَلٌ

• • •

هذا البيت من قصيدة مطلعها :
أَبْعَدُ نَائِيِ الْمَلِيحَةِ الْبَخْلُ
فِي الْبَعْدِ مَا لَا تُكَلِّفُ الْإِبِلُ

يريد به ان أبعد ما يكون من بُعد المليحة بنجلها ، وهذا البعد لا
تكلف الإبل قطعه لأن المسافة فيه لا تقطع بالسير ، وقد قال هذه
القصيدة حين فصدته الطيب فغاص الموضع فوق حَقِّهِ فَأُضْرَبَ به .
المفردات : الخافقان : الشرق والغرب ، لأن الريح تحقق
فيهما . والمضطرب : موضع الاضطراب ، وهو الذهاب والمجيء .
المعنى : ان بلاد الله كثيرة ، وأرضه واسعة ، فإذا لم
يظب لي مكان استعضتُ عنه بغيره .

أبلغ ما يطلب النجاح به الـ
طبع وعند التعمق الزللـ

• • •

هذا البيت من القصيدة نفسها .

المفردات : الطبع : العادة . التعمق : بلوغ عمق الشيء .

المعنى : اذا قام الانسان بعمل وفاقاً لطبيعته وسليقته

قارنه النجاح ، على ان من بالغ وتعمق فخرج عن مقتضى طبعه
أفضى به ذلك الى الخطأ والزلل .

وَمَنْ يَكُ ذَا فَمٍ مُرٍّ مَرِيضٍ
يَجِدُ مُرّاً بِهِ الْمَاءَ الزُّلَالَا



هذا البيت قاله في قصيدة مدح بها بدر بن عمار الذي
مدحه بالقصيدة السابقة .

المعنى : ما ورد في هذا البيت يصلح أن يكون مثلاً
يُتمثل به ، فهو يقول إن أعداءه لا يعرفون قيمة شعره
فيعيّبونه والعيب فيهم لقصورهم عن تذوّقه ، فضلاً عن البلوغ
اليه ، فهم كالمريض الذي يجد الماء العذب مرّاً ، ولا يعلم أن
المرارة من فمه وتحت لسانه .

هل كل من طلب الرفعة بلغها ؟

ما كلُّ من طلبَ المعالي نافذاً
فيها ولا كلُّ الرِّجالِ فُحُولاً

• • •

آخر بيت من قصيدة قالها في بدر بن عمار يمدحه ويذكر
الأسد وقد أعجله فضربه بسوطه ، ومطلع القصيدة :

في الحدِّ أنْ عَزَمَ الحَلِيطُ وحيلاً
مَطَرٌ تَزِيدُ بِهِ الحُدُودَ مُحُولاً

أي في خده مطر من الدمع لفراق الأجرة تزيد به الحدود
مَحَلّاً لا خصباً . فالحليط : العشير .

المفردات : نفذ الشيء : اذا خرقه وبلغ غايته ، وفلان
نافذ في أمره : ماضٍ ، وأمره نافذ : مطاع .

المعنى : ان هذا البيت يُعد آية في البيان ، حريّ بأن
يجري على كل لسان ، فليس كل من طلب المعالي نالها ، وليس
كل من ادعى البطولة كان أحد رجالها ، فالسيادة خصّ الله
بها أقواماً ، وجعلها فيهم لازماً ، وعلى سواهم حراماً .

حق الحب ما غلب على اللسان

أَلْهَبُ مَا مَنَعَ الْكَلَامَ الْأَلْسُنَا
وَالَّذُ شَكْوَى عَاشِقٍ مَا أَعْلَنَا

• • •

اول بيت من قصيدة يمدح فيها بدر بن عمار ، وقد سار الى الساحل ، وكان أبو الطيب قد تحلّف عنه فأنشده القصيدة معتذراً اليه .

المفردات : الألسن بفتح السين وهي رواية في البيت :
الذليق اللسان . والألسن بضم السين وهي الرواية الثانية :
جمع لسان ، واللسان معروف وهو الجارحة ، ويطلق أيضاً
على اللغة فيقال : لسان العرب ، ولسان القوم .
وما ، في الشطرين ، بمعنى الذي على الأرجح لا نافية .

المعنى : غاية الحب ان يمنع اللسان عن الكلام ، فلا يقدر المحب
ان يصف ما فيه ، ولا ما يحتويه قلبه من خوافيه ، اما الشكوى
فألذّها ان يبثها المحب ، فهي بذلك تزيد الضنى ، وترفع العنا ،
ورحم الله قيس بن ذريح حيث قال :

فما هو إلا أن أراها فجاءةً
فأبته حتى لا أكاد أجيب

فكانه يعني الشطر الأول من بيت المتنبي .

وأما المجنون ، الذي ذاق من الهوى طعم المنون ، وكان
له فيه شؤون ، فقد عرف الحب تعريفاً ما كان لغيره أن يجاريه
فيه ، قال :

فما الحبُّ حتى يلصق الجلد بالخشى
وتحرسَ حتى لا تُجيبَ المناديا

وهذا أيضاً بمعنى الشطر الأول من البيت السابق .

ومكاييدُ السفهاءِ واقعةٌ بهم
وعداوةُ الشعراءِ بيئسَ المقتنى

• • •

هذا البيت من القصيدة نفسها .

المفردات : السفهاء : جمع سفيه ، وهو الذي لا رأي له ولا عقل ، والأصل فيه الخفة ، وفي عرف الفقهاء هو الذي يبذّر ماله ، فينفقه دون حاجاته .

المعنى : ان كيد السفيه راجع اليه ، لأنه يُقدِّمُ على الأمور بلا رويّة ولا تبصّر ، وأراد بالسفهاء هنا الذين وشوا به الى بدر ، الذي اعتذر اليه في القصيدة ، وأشّر في الشطر الثاني الى ان الشاعر لا يُعادى لأنه ينال من عدوه ، فيبقى سبّه مدى الدهر .

•

لَمِنَتْ 'مُقَارَنَةً' الشيمِ فِيهَا
ضَيْفٌ يَجْرُ مِنْ النَّدَامَةِ ضَيْفٌ



هذا البيت من القصيدة المتقدمة .

المفردات : الضيفن : الذي يجيء مع الضيف ، ونونه
زائدة .

المعنى : ان معاشرة الشيم غير محمودة ، فهي كاخيف الذي
يجرّ وراءه ضيقاً من الندامة .

وَأَنْفَسُ مَا لِلْقَتَى لُبُّهُ
وَذُو اللَّبِّ يَكْنَرُهُ إِنْفَاقُهُ

• • •

هذا البيت من مقطوعةٍ قالها ابدر بن عمر وقد طلب اليه
الصحة للشرب فقالها ارتجالاً وأولها :

وَجَدْتُ الْمُدَامَةَ غَلَابَةً
نَيْسَجُ لِلْقَلْبِ أَشْوَاقُهُ

المفردات : انفس : اثنى وأعلى . اللب : العقل .
المعنى : أعز ما للرجل عقله ، والعاقل لا يريد اخراجه
من نفسه بالسكر .

لا افتخارٌ إلاّ لمن لا يُضامُ
مُدركٍ أو مُحاربٍ لا يَنامُ

• • •

اول بيت من قصيدة قافها مدحاً بعلي بن أحمد المرتضى
الخراساني .

المعنى : لا فخر إلاّ لمن لا يُظلم لغلبته وقوته ومنع
الظلم عنه ، فهو اما مدرك حاجاته او محارب ساهر لا ينام .

ذَلَّ مَنْ يَغْبِطُ الذَّلِيلَ بِعَيْشٍ
رُبَّ عَيْشٍ أَخَفُّ مِنْهُ الْحِمَامُ

• • •

البيت من القصيدة المنوّه بها .

المفردات : غبطه : تمنى ان يكون مثله دون ان يتمنى

زوال نعمته . الحِمَام : الموت .

المعنى : ان العيش مع الذل لا يُغبط أحد عليه ، فرب

عيشة ذليلة أهون منها الموت كما قال تَابُطُ شَرّاً :

هَمَّا خُطِّتَا : إِمَّا إِسَارٌ وَمِيتَةٌ

وإِمَّا دَمٌ ، وَالْقَتْلُ بِالْحُرِّ أَجْدَرُ

كلُّ حلمٍ أتى بغيرِ اقتدارٍ ،
حُجَّةٌ لأجى إليها اللئامُ

• • •

يتبع هذا البيت القصيدة .

المعنى : كل حلم بغير مقدرة نوع من العجز ، لأن الحلم لا يكون إلا عن قدرة ، والعاجز يتصف بصفة الحلم ليستوعبه .

الهين في نفسه

مَنْ يَهْنُ يَسْهَلِ الْهَوَانُ عَلَيْهِ
مَا جُرُوحٍ بِمَيِّتٍ إِيلَامُ

• • •

المعنى : من كان هيناً في نفسه سهل عليه ورود أهوان واحتماله ، فهو كالميت الذي لا يشعر بألم الجراحة .

إِنَّ بَعْضًا مِنَ الْقَرِيضِ هَذَا
لَيْسَ شَيْئًا ، وَبَعْضُهُ أَحْكَامٌ

• • •

هذا البيت من القصيدة ذاتها .

المفردات : القريض : الشعر . اهذاء : اهذيان ، وهو
القول الذي لا فائدة منه . الأحكام : جمع حكم بمعنى الحكمة .
المعنى : ان بعض الشعر هذيان ، وبعضه حكمة .

وربما فارقَ الانسانُ مُهْجَتَهُ
يَوْمَ الوغى غيرَ قالٍ خَشْيَةَ العارِ

• • •

اراد ابو الطيب الارتحال عن علي بن أحمد الحراساني فقال
مقطوعةً من ثلاثة أبيات وهي :

لا تُنْكِرَنَّ وحيلى عنكَ في عَجَلٍ
فإنني لِوَحيلي غيرُ مُختارِ
وربما فارقَ الانسانُ مُهْجَتَهُ
يَوْمَ الوغى غيرَ قالٍ خَشْيَةَ العارِ
وقد مُنيتُ بِجُؤَادِ أُحَارِبِهِمْ
فاجْعَلْ نَدَاكَ عَلَيْهِمْ بعضَ أنصاري

المفردات : المهجة : الروح . القالي : المبغض .

المعنى : اني ارحل عنك مضطراً ، غير مبغض لك ، وقد
يعرض الانسان ان يفارق روحه عن غير كراهية لها ولكن
عن خشية للعار . فشبه فراقه لمُدوحه ، بفراق الانسان
لروحه . فتأمل !

أَفَاضِلُ النَّاسِ أَغْرَاضٌ لِّذَا الزَّمَنِ
يَخْلُو مِنْ هَمِّ أَخْلَاهُمْ مِنَ الْفِطَنِ

• • •

مطلع قصيدة قالها يمدح أبا عبد الله محمد بن عبد الله القاضي
الانطاكي .

المفردات : اغراض : جمع غرض ، وهو اهدف الذي
يرمى بالسهم . الْفِطَنُ : جمع فطنة ، وهي العقل والذكاء .

المعنى : فضلاء الناس هدف لنبال الدهر ، يرميهم بنوائبه
وصروفه ، والذي يخلو من الحزن والتفكير هو الحالي من
العقل والذكاء . وهذا بيتٌ عظيم ، أَذِنَ الله أَنْ تُرْفَعَ قواعده ،
وتُشَادَ أعمدته .

الجهال وعدم حاجتهم للأدب

فَقَرُّ الْجَهْلُولِ بِإِلَا عَقْلٍ إِلَى أَدَبٍ
فَقَرُّ الْحِمَارِ بِإِلَا رَأْسٍ إِلَى رَسَنِ

. . .

هذا البيت من القصيدة نفسها .

المفردات : الرسن : الحبل ، وجمعه أرسان . ورسنت
الفرس وأرسنته شددته بالحبل ، وقد تُخصص الرسن لما تُشد به
الدابة .

المعنى : الجاهلُ لا يفتقر الى الأدب لأنه بلا عقل ، والأدب
يحتاج الى العقل ، كالحمار الذي ليس له رأس لا يحتاج الى
الرسن .

لا يُعْجِبَنَّ مَضِيماً حُسْنُ بَزَائِهِ
وهل تَرُوقُ دَفِيناً جُودَةُ الْكَفَنِ؟

• • •

من القصيدة السابقة .

المفردات : المَضِيم : المظلوم . البَزَاءَةُ : اللباس الحسن .
راقه الشيء : اعجبه . الدفين : المدفون .

المعنى : لا ينبغي للذليل ان يفرح بحسن لباسه ، إنه أشبه
بالميت ، وهل تعجب الميت جودة كفنه ؟

الى مثل ما كان الفتي مَرَجِعُ الفتي
يَعُودُ كما أُبْدِي وَيُكْرِي كما أَرْمَى

• • •

هذا البيت قاله المتنبي في قصيدة يرثي بها جدته لأمه أولها :

ألا لا أري الأحداثَ مَدْحاً ولا ذمّاً
فما بطشُها جَهلاً ولا كفُّها حِلماً

المفردات : بدأ الشيء وأبدأه ، والله بدأ الخلق ، وأبدأهم
أي خلقهم . يُكْرِي : ينقص . أَكْرَى : زاد ونقص ، فهو من
الاضداد . أَرْمَى : زاد .

المعنى : كل انسان ينقص كما زاد ، فيصير الى الشيخوخة
بعد ان كان في سن الشباب ، فلا ذنب للمصائب لأن هذه سنة
الله في خلقه ، ولن تجد لسنة الله تبديلاً .

إِنْعَمْ وَلَدٌ فَلِلْأُمُورِ أَوَاخِرُ
أَبْدَأْ إِذَا كَانَتْ لَهْنٌ أَوَائِلُ

• • •

قال هذا البيت من قصيدة مدح بها القاضي ابا الفضل احمد
ابن عبدالله بن الحسين الانطاكي ومطلعها :

لَكَ يَا مَنَازِلُ فِي الْقُلُوبِ مَنَازِلُ
أَقْفَرْتُ أَنْتِ وَهْنٌ مِنْكَ أَوَاهِلُ

المعنى : تنعم في هذه الدنيا لأن الكس امرٌ نهاية ، كما ان
له بداية .

وَإِذَا أَتَيْتُكَ مَذْمَمَتِي مِنْ نَقِصٍ
فَهِيَ الشَّهَادَةُ لِي بِأَنِّي كَامِلٌ

• • •

هذا البيت من القصيدة نفسها .

المعنى : إذا ذممتي الناقص فمذمته شهادة بفضلي وكفاي ،
لأن الناقص يستحيل عليه أن يمدح كامل الصفات ، القائم
بالمروءات .

في الناس أمثلة تدور حياتها
كماتها ، ومماتها كحياتها

• • •

من قصيدة مدح لأبي أيوب أحمد بن عمران مطلعها :

سِرْبٌ محاسنه حُرْمَتٌ ذواتها
داني الصفات بعيد موصوفاتها

المفردات : امثلة : هنا جمع مثال بمعنى صورة .
المعنى : في الناس صورٌ لناسٍ ليسوا ناساً في الحقيقة ، لأنه
لا خير فيهم ، ولا فرق بين ان يكونوا احياء في عداد الموتى ،
او ان يكونوا امواتاً لقلّة ما يُرجى منهم .

ضُرُوبُ النَّاسِ عُشَّاقٌ ضُرُوبًا
فَاعْذَرُهُمْ أَشْفُهُمْ حَبِيبًا

• • •

مطلع قصيدة بمدح عليّ بن محمد بن سيّار بن مُكرّم
التميمي :

المفردات : الضُّروب : جمع ضرب ، الصنف من الناس .
أَشْفُهُمْ : افضلهم .

المعنى : ان كل صنف من الناس يعشق صنفاً مما يحب ،
فأحقّهم بالعدر من كان محبوبه أفضل من سواه وأشف .
والشف : الفضل كما سبق .

وَمَنْ نَكَدَ الدُّنْيَا عَلَى الْخُرِّ أَنْ يَرَى
عَدُوًّا لَهُ مَا مِنْ صَدَاقَتِهِ يُبْدُ

• • •

ورد هذا البيت في قصيدة مدح لعلي بن محمد بن سيَّار بن
مُكرَّم التميمي السابق مطلعها :

أَقْلُ فَعَالِي بَلَهَ أَكْثَرُهُ مَجْدُ
وَذَا الْجِدِّ فِيهِ نَلْتُ أَمْ لَمْ أَنْلِ جَدُّ

بله : بمعنى دع . الجِد : الاجتهاد . الجند : الحظ . يقول
ان جميع أفعاله مصروقة في طلب المجد ، قليلها وكثيرها .
المفردات في البيت المتقدم : النكد : قلة الخير . الحر :
الكريم .

المعنى : من قلة خير الدين انه لا بد فيها للإنسان من
المداخلة والمداورة بإظهار الصداقة لعدوه دفعاً لضرره وأذاه .
وقال الخطيب : اراد امتني في هذا البيت السلطان ،
الذي لا بُدَّ من صداقته ، منعاً لعداوته ودفعاً لضرره .

وَكَبِيرُ نَفْسِي عَنْ جَزَاءِ بَغِيْبَةٍ
وَكُلُّ اغْتِيَابٍ جُهْدٌ مَن مَّا لَهُ جُهْدٌ

• • •

ورد هذا البيت في القصيدة المنوه بها أعلاه .

المفردات : الجُهد : الطاقة .

المعنى : اني ارفع نفسي عن غيبة الآخرين ، لأن الغيبة

هي طاقة من لا طاقة له بمجابهة الاعداء ، وشتماء نفسه منهم
وجهاً لوجه .

فما في سجاياكم 'منازعة' العلى
ولا في طباعِ التربةِ المسكِ والنَدِّ



آخر بيت من القصيدة السابقة .

المفردات : السجايا : جمع سجيّة ، وهي الطبيعة .
المعنى : ليس في طبائعكم ان تذارعوا العلى أصحابها ، لأنكم
لستم من ارباب العلى كما انه ليس في طبع التراب ان تفوح
منه رائحة المسك والنَدِّ . فكأنه يقول لأعداء الممدوح : انتم منه
كالتراب بالنسبة للمسك والنَدِّ ، فكيف بإمكانكم منازعته العلى
وليس لديكم فضيلة من فضائله ، ولا منزلة عليا من منازلها ؟

إذا كان سبيل الحلم الظلم

من الحِلْمِ أَنْ تَسْتَعْمِلَ الْجَهْلَ دُونَهُ
إِذَا اتَّسَعَتْ فِي الْحِلْمِ طُرُقُ الْمَظَالِمِ

• • •

وقال يمدح الأمير أبا محمد الحسن بن عبيد الله بن طُغْج
بالرملة بقصيدة مطلعها :

انا لائمٌ ان كنت وقت اللوائمِ عمت بنا في بين تلك المعالمِ
يعني : ان كنت حين لامتني اللوائم على فرط جزعي عرفت
بما عراني من ذلك فأنا لائمٌ نفسي على تهتكى واستسلامي للبكاء
والوجد . وأنا لائمٌ أي انه مثله ان فعلت كذا ، ففيه معنى القسم ،
وقد ورد البيت السابق في هذه القصيدة .

المفردات : الحِلْم : العقل . المَظالم : جمع مَظْلَمَة ، وهي
ما يُتَظلم منه .

المعنى : اذا كان حلمك سبباً الى ظلمك ، فمن العقل
والأناسة (الحلم) ان تجهل اذا توافدت المظالم عليك ، وهو
من قبيل الدفاع عن النفس ، وهو بمعنى قول الشاعر :
فلا خير في حلم اذا لم يكن له بواذر تحمي صفوه ان يكدره

شرف النفس ، وكرم الأصل

إِذَا لَمْ تَكُنْ نَفْسُ النَّسَبِ كَأَصْلِهِ
فَمَاذَا الَّذِي يُغْنِي كِرَامُ الْمَنَاصِبِ ؟

• • •

وقال يمدح ابا القاسم طاهر بن الحسين العلوي بقصيدة براءة
استهلاها :

أعيدوا صباحي فهو عند الكواعب وردوا رقادي فهو لخط الجائب
وقد فسّر ابن جني هذا البيت بقوله : ردّوا الجائب والكواعب
ليرجع صباحي ، وأبصر أمري ، ويرجع نومي اذا نظرت اليهن .
وقال ابن فورجة : دهري ليل كله ، ولا صباح لي الا
وجوههن ، وليلي سهر كله ، ولا رقادي لي حتى أراهن .
وقد جاء في القصيدة البيت الذي في المتن .

المفردات : النسب : ذو المحند ، الشريف الاصل .
المناصب : جمع منصب ، وهو الأصل . يُغني : ينفع .

المعنى : ان شرف المرء بحسن خصاله ، فكرم الأصل لا
يُغني مع لؤم النفس . ورحم الله ابا يعقوب الحرمي حيث قال :
اذا أنت لم تحم القديم بمجاث من المجد لم تنفعك ما كان من قبل

لَوْ كَانَ يُمَكِّنُنِي سَفَرْتُ عَنْ الصَّبَا
فَالشَّيْبُ مِنْ قَبْلِ الْأَوَانِ تَلَثُّمُ

• • •

من قصيدة مطلعها :

لِهَوَى النُّفُوسِ سَرِيرَةٌ لَا تُعْلَمُ
عَرَضًا نَظَرْتُ وَخِلْتُ أَنِّي أَسْلَمُ

هجا بها اسحق بن ابراهيم الأعور ابن كيفدغ . وهو يريد
بهذا المطلع انه نظر اليها عَرَضًا ، وظن انه سمى من هواها .
المفردات : سفرْتُ : كشفت . التلثم : ستر الوجه .
المعنى : لو كان بإمكانى لكشفتُ عن صباي ، وانما الشيب
علاني قبل الأوان فستر سواد شعري ، فكان عليّ لتام من
الشيب ، ستر شبابي . وهو يريد بكل ذلك انه فتي ، حديث
السن .

أثر الهم في الانسان

وَالْهَمُّ يُخْتَرِمُ الْجَسِمَ نَحَاقَةً
وَيُشِيبُ نَصِيَّةَ الشَّبِيهِ وَيَهْرِمُ

• • •

البيت من القصيدة السابقة .

المفردات : يَخْتَرِمُ : يهلك . النحافة : الهزال . يُهْرِمُ :
يُضَعَفُ وَيُعْجِزُ .

المعنى : ان الهمَّ يُوَثِّرُ في جسد الانسان ، فيذهب بضخامته
ويجعلُه نحيلًا نحيفًا ، ويهرم الفتي قبل الأوان . بمعنى ان الهم
يشيب الطفل من قبل المشيب ويستأص جسد الكبير ويذويه .

ذُو الْعَقْلِ يَشْقَى فِي النَّعِيمِ بِعَقْلِهِ
وَأَخُو الْجَاهِلَةِ فِي الشَّقَاوَةِ يَنْعَمُ

• • •

يتبع هذا البيت القصيدة المتقدمة ، وخير تفسير له قول
ابن المعتز :

وَحَلَاوَةُ الدُّنْيَا لِجَاهِلِهَا
وَمَرَارَةُ الدُّنْيَا لِمَنْ عَقَلَ

وَالنَّاسُ قَدْ نَبَذُوا الْحِفَاطَ فَمُطْلَقٌ
يَنْسَى الَّذِي يُؤْلَى وَعَافٍ يَنْدَمُ

• • •

هذا البيت وما بعده من القصيدة نفسها .

المفردات : نبذ الشيء : القاه وطرحه . الحفاظ : المحافظة
على الحقوق وغيرها . المطلق : مَنْ انطلق من الأسر . عافٍ :
مَنْ عفا عن الاساءة والذنوب .

المعنى : ان الناس اصبحوا الا يُيقون على المودة ، فامُطلق من
الأسر ينسى إحسان مُطلقه ، والذي يعفو عن الاساءة والذنب
تلقاه نادماً على فعله ، فقد تساوى الناس بنكران الجميل ،
وترك المعروف ، وهذا من اشد ما يصل اليه انحطاط الأمم في
الأخلاق . على انه لا يجمل بنا الندم على الاحسان ، فان ضاع
مع الناس فلا يضيع مع الخالق ، وقديماً قال الخطيئة :

مَنْ يَفْعَلِ الْخَيْرَ لَا يَعْدَمُ جَوَازِيَهُ
لَا يَذْهَبُ الْعُرْفُ بَيْنَ اللَّهِ وَالنَّاسِ

لَا يَخْدَعَنَّكَ مِنْ عَدُوِّ دَمْعُهُ
وَارْحَمْ شَبَابَكَ مِنْ عَدُوِّ تَرْحَمُ

• • •

المعنى : لا يخدعك بكاء العدو ، فان ظفر بك لم يُبقِ عليك .

متى يسلم شرف الشريف؟

لَا يَسْلَمُ الشَّرَفُ الرَّفِيعُ مِنَ الْأَذَى
حَتَّى يُرَاقَ عَلَى جَوَانِبِهِ الدَّمُ

• • •

المعنى : لا يسلم للشريف شرفه الا بقتل اعدائه وحساده ،
فان فعل صار مهيباً مُطاعاً يتحامون اذاه ، ويخشون عقباه .
ولو لم يقل ابو الطيّب سوى هذا البيت لكان من المجيدين ،
فهو من بوالغ الحكم كما نقل عن ابي الفتح .

يُؤْذِي الْقَلِيلُ مِنَ اللَّئَامِ بِطَبْعِهِ
مَنْ لَا يَقِلُّ كَمَا يَقِلُّ وَيَتَوَمُّ

• • •

المفردات : اللَّئَام : جمع لئيم ، وهو من لا قدر له ،
والقليل في البيت بمعنى : الحقيير .

المعنى : ان الحقيير مطبوع على إلحاق الأذى بالكرام من
الناس الذين لا يشاكونه في الحفارة والحساسة .

عداوة الذليل

وَمِنْ الْعَدَاوَةِ مَا يَنَالُكَ نَفْعُهُ
وَمِنْ الصَّدَاقَةِ مَا يَضُرُّ وَيُؤْلِمُ

• • •

المعنى : عداوة الذليل تنفع لأنها تدل على طبعه فتظهر
خبثه وما يضره من الأذى ، وصاداقته تضر لأنه يخفي نياته ،
كما سبق في البيت الذي قبله .

وَالظُّلْمُ مِنْ شَيْمِ النَّفُوسِ فَإِنْ تَجِدَ
ذَا عِقَّةٍ فَلِعِلَّةٍ لَا يَظْلِمُ

• • •

المفردات . الشَّيْمُ : جمع شَيْمَةٍ ، وهي الخَلِيقَةُ والطَّبِيعَةُ ،
فالشَّيْمُ الطَّبَاعُ .

المعنى : الظلم كامن في النفوس ، وقد أُجِبِلَ الناس عليه ،
فاذا رأيتَ عَفِيفاً لَا يَظْلِمُ فذاك لَعَلَّةٍ فِيهِ ، إمَّا خَوْفُهُ أَوْ عَجْزُهُ .

وَمِنَ الْبَلِيَّةِ عَذْلٌ مِّنْ لَا يَرْعَوِي
عَنْ غِيَّهِ ، وَخِطَابٌ مِّنْ لَا يَفْهَمُ

• • •

المفردات : العذل : اللوم . يرعوي : يكف ويقلع .
الغيّ : ضد الرشد .

المعنى : من البلية التي تقع للإنسان لوم الجاهل الذي لا
يرجع عن غيّه (جهله) ولا يقلع عنه ، وخطاب من لا يفهمك
ولا يعرف قدرك .

إظهار المودة من الدليل

وَالذَّلُّ يُظْهِرُ فِي الدَّلِيلِ مَوَدَّةً
وَأَوَدُّ مِنْهُ لِمَنْ يَوَدُّ الْأَرْقَمُ

• • •

المفردات : الأرقم : نوع من الحيات فيه بياض وسواد .
المودة : المحبة .

المعنى : ان الدليل يظهر المحبة لمن يبغضه لعجزه عن مجاهرة
عدوه بالعداوة ، والحية الرقطاء اقرب مضافة من الدليل اذا
اظهر المودة لمن يود ويصافي .

أَفْعَالُ مَنْ تَلِدُ الْكَرَامُ كَرِيمَةٌ
وَفَعَالُ مَنْ تَلِدُ الْأَعَاجِمُ أَعْجَمُ



المفردات : فعال بالفتح : مصدر بمعنى الفعل . الأعاجم :
كل من لم يتكلم بلغة العرب اعجم ، او كل من ليس عربياً .
المعنى : مَنْ كَرُمَ نسبه ، كَرُمَ فعله ، ومن كان لثيم
النسب ، كان لثيم الفعل ، والأعاجم عند العرب لثام ، ولذلك
جعل الأعاجم في مقابلة الكرام ، والشخص الذي هجاه ابو
الطيب بهذه القصيدة كان روميّاً .

وكلُّ شجاعةٍ في المرءِ تُغني
ولا مثلُ الشَّجاعةِ في الحكيمِ

• • •

كُتِبَتْ انطاكية ، فقتل مهرة ، فقال قصيدة مطلعها :

إذا غامرتَ في شرفٍ مَرومٍ
فلا يَتَقَعُ بما دونَ النجومِ

المفردات : المَروم : المطلوب .

ورد فيها البيت الذي أثبتناه في المتن والبيتان التاليان .

المعنى : يقولُ ان الشجاعة مغنية في اي شخصٍ كان ، على

انها في الحكيم العاقل تكون ابعد عن الفشل بسبب مقارنتها

للحزم والتعقل ، وتغني : من الغناء ، لا من الغنى .

وَكَمْ مِنْ عَائِبٍ قَوْلًا صَحِيحًا
وَأَفْتَهُ مِنْ الْفَهْمِ السَّقِيمِ

• • •

المفردات : الآفة : العاهة . والضمير بآفته للقول .

المعنى : كم من إنسان يعيب قولاً لا لأن فيه عيباً بل
لأنه بعيد عن فهمه وادراكه . وهذا يناسب جواب أبي تمام لأبي
سعيد الضريير . فقد سأل هذا أبا تمام : لم لا تقول ما يفهم ؟
فأجابه : يا أبا سعيد ! لم لا تفهم ما يُقال ؟

الكل يأخذ على قدر فهمه

والكنْ تَأْخُذُ الْآذَانَ مِنْهُ
على قَدَرِ الْقَرِيحَةِ وَالْعُلُومِ

• • •

امفردات : القريحة : الطبع الخالص ، ومساء قراح :
خالص لا يخالطه شيء .

المعنى : كل اذن تأخذ من الكلام على قدر فهم صاحبها
وطبيعته ، فإن كان عروفاً فهم معنى الكلام ، وان كان جاهلاً
عابه وأساء فهمه ، ويناسب هذا المعنى قول الشاعر :

والنَّجْمُ تَسْتَصْغِرُ الْأَبْصَارُ طَلْعَتَهُ
وَالذَّنْبُ لِلْعَيْنِ لَا لِلنَّجْمِ فِي الصَّغَرِ

كلامُ أَكْثَرِ مَنْ تَلَقَّى وَمَنْظَرُهُ
مِمَّا يَشُقُّ عَلَى الْآذَانِ وَالْحَدَقِ

• • •

ورد الى المتنبي خبر قتل غلمان بن كيغلف فقال مقطوعة
جاء في استهلالها :

قالوا لنا مات اسحق فقلت لهم :
هذا الدَّواءُ الذي يشفي من الحُمُقِ

وكان فيها البيت المتقدم آخر بيت في المقطوعة .
المفردات : يشق : يثقل . منظره : مصدر اضيف الى
المفعول . يريد : النظر اليه ، ويجوز انه يريد الوجه .

المعنى : هذا البيت من عيون أبيات المتنبي ، مثل فيه
حالة أكثر الناس في كل بيئة وزمان ، وهل ينكر أحدٌ ممَّا
أن الكثيرين يشق كلامهم على أسماعنا ، ومنظرهم على أبصارنا ،
لما نرى فيهم من آيات الحُبث والتلوّن ، التي يجب ان يترفع
عنها الانسان العاقل ؟

الغنى في يد البخل

والغنى في يد اللّئيم قسيح
قدّر قسيح الكريم في الاملاق

• • •

قال يمدح أبا العثائر الحسين بن علي بن الحسين بن حمدان
بقصيدة أولها :

اتراها لكثرة العشاق تحسب الذمعة خلقه في المآقي

ورد فيها البيت السابق .

المفردات : الاملاق : الفقر ، ومنه قوله تعالى : « ولا
تقتلوا اولادكم خشية إملاق » نحن نوزقهم واياكم .

المعنى : هذا البيت يصح ان يكون مثلاً لما حوى من
الحكمة الظاهرة ، فالغنى لدى البخل قسيح ، كقبح العسر
والفقر عند الكريم ، فلا يستفاد من بخل الغني ، كما ان الكريم
لا يستطيع افادة المجتمع وقت عُسره . وما احسن قول
العطوي بهذا المعنى :

نعمة الله لا تماب ولكن ربما استقبحت على أقوام

وَمِنْ قَبْلِ التَّطَاحِ وَقَبْلَ يَأْنِي
تَبَيَّنَ لَكَ النَّعَاجُ مِنَ الْكِبَاشِ

• • •

ورد هذا البيت ضمن قصيدة مدح بها أبا العشائر علي بن الحسين بن حمدان ، مطلعها :

مَبِيَّتِي مِنْ دِمَشْقَ عَلَى فِرَاشِ
حَشَاهُ لِي بِحَرٍّ حَشَايَ حَاشِ

يريد أنه يبيت على فراش حار ، كأنه حشي من نار أحشائه .

المفردات : أتى الشيء : حان ، وقبل يَأْنِي أراد قبل أن يَأْنِي فحذف للضرورة .

المعنى : قبل المناطحة ، وقبل أوانها يظهر لك من يُنَاطَحُ ممن لا يُنَاطَحُ ، ومن يُقَاتَلُ ممن لا يُقَاتَلُ ، فالكباش تتلاعب بقرونها ، وإن لم ترد الطعن بها ، كما يتلاعب الناس بالأسلحة فيُعرف الشجاع من الجبان قبل المحاربة .

وَيُظْهِرُ الْجَهْلَ بِي وَأَعْرِفُهُ
وَالدُّرُّ دُرٌّ يَرَعْمُ مَنْ جَهْلُهُ

• • •

هذا البيت من قصيدة مطلعها :

لا تحسبوا ربكم ولا طلله أول حي فراقكم قتله

مدح فيها أبا العشائر الحمداني .

المعنى : يمكن أدراك معنى هذا البيت من قول جميل :

إذا ما رأوني طالعاً من بئنة يقولون من هذا وقد عرفوني

حمد الاحسان

فَصِرْتُ كَالسَّيْفِ حَامِداً يَدُهُ
لَا يَحْمَدُ السَّيْفُ كُلَّ مَنْ حَمَلَهُ

• • •

هذا البيت من القصيدة السابقة .

المعنى : يحمد بمدوحه كما يحمده السيف ، والسيف لا يحمد

كل يد ، فهو أيضاً لا يحمد كل يد .

وقد يَتَزَيَّأُ بالهوى غيرُ أهله
وَيَسْتَصْحِبُ الإنسانُ مَنْ لا يُلائمُهُ



هذا البيت والثلاثة التي تليه من قصيدة مطلعها :
وفاؤكما كالربع اشجاء طاسمه بأن تسعدا والدمع أشفاه ساجمه
يريد : أبكيا معي بدمع ساجم (سائل) فإنه أشفى
للعليل ، كما ان الربع اشجى للمحب اذا درس ، وهذا أحد
المعاني الكثيرة التي أوردتها الشراح لهذا البيت .
والقصيدة قالها بمدح سيف الدولة أبي الحسن علي بن عبدالله
العدوي .

المفردات : التزيي : تكلف الزي . يلائم : يوافقه .
المعنى : يعرض بصاحبيه وانهما ليسا من أهل الوجد
والهوى ، وان اتسما به وتكلفاه ، فقد يتكلف الانسان
شيئاً ليس أهلاً له ، كما يصاحب المرء من لا توافقه أحواله ،
وكل ذلك كما قلنا تعريض بصاحبيه بأنهما ليسا من أهل الهوى
وان تظاهرا به ، وان صحبتهما له لا تلائم بتاتاً ، وهذا البيت
يصلح مثلاً خاصة الشطر الثاني ، فكهم يجبر الانسان على معاشرة
اشخاص لا وجه للشبه بينه وبينهم ، وحقاً ان هذا البيت من
بيوت الحكمة .

متلف الشيء غارمه

قَفِي تَغْرَمِ الْأَوَّلَى مِنَ اللَّحْظِ مُهْجَتِي
بِثَانِيَةٍ ، وَالمُتْلَفُ الشَّيْءَ غَارِمُهُ

• • •

المفردات : الأولى : فاعل . مهجتي : مفعول . والخطاب
للمحبوبة .

المعنى : قفي أيتها المحبوبة لتغرم اللحظة الأولى بلحظة
ثانية بعد أن اتلفت الأولى مهجتي فوجب عليها الغرم ، فإن
اللحظة الثانية كافية لرد مهجتي اليّ . وهذا القول يصلح ان
يكون أساساً لقاعدة فقهية في الغرم . وقد أخذ هذا المعنى الشاعر
فقل :

يَا مُسْقِماً جَسْمِي بِأَوَّلِ نَظْرَةٍ
فِي النَظْرَةِ الْآخَرَى إِلَيْكَ شَفَائِي

وما خضَّبَ الناسُ البياضَ لأنَّه
قبيحٌ ولكنَّ أحسنَ الشعرِ فاحمه

• • •

امفردات : الفاحم : الاسود الشديد السواد .
المعنى : لم يَخْضَّبَ البياضَ لأنه قبيح ولكن أحسن الشعر
أسوده ، فحُضِبَ إنما يطلب الأحسن من لون الشعر ، ولهذا
سار الناسُ على استعمال الحُضَاب .

وما كلُّ سَيْفٍ يَقْطَعُ النَّهْمَ حَدُّهُ
وتَقْطَعُ لَزَبَاتِ الزَّمانِ مَكَارِمُهُ

• • •

المفردات : اللزبات : واحدها لزبة ، وهي الشدة والقحط ،
يقال أصابتهم لزبة أي شدة وقحط ، والجمع لزبات بالتسكين
لأنه صفة .

المعنى : ان مكارم هذا الممدوح تذهب شدائد الزمان ،
ولا يشبه فعله فعل السيف لأن السيف قد ينبو حدّه ،
مع أن الممدوح تفيض دائماً مكارمه . فهو أفضل من السيف ،
ولا شبه بينهما ، ففضله على السيف ظاهر ، وهذا كالصبح
المُسفر .

•

التعب في طلب العلم

واذا كانت النفوسُ كِبَاراً
تَعَبَتْ في مُرَادِهَا الأَجْسَامُ

• • •

من قصيدة مطلعها :

أين ازمعتَ أيُّ هذا الهُمَامُ
نحنُ نبتُ الرُّثْبَا وأنتَ الغَمَامُ

مدح فيها سيف الدولة .

المعنى : هذا البيت من جوامع الكلم أراد به ان النفوس
الكبيرة تطلب دائماً الأمور الخطيرة فتتعب بذلك الأجسام في
بلوغ مرادها ، والوصول الى مبتغاها ، وهذا المعنى يشبه قول
ابن أبي زرعة :

أهلُ مَجْدٍ لا يَحْفَلُونَ إذا
نَالُوا جِسِماً أنْ تُنْهَكَ الأَجْسَامُ

وقول الحصني :

نَفْسِي مَوْلَعَةٌ بِالْمَجْدِ تَطْلُبُهُ
وَمَطْلَبُ الْمَجْدِ مَقْرُونٌ بِهِ التَّلَفُ

كثير من الشجاع التوقي

فكثير من الشجاع التوقي
وكثير من البليغ السلام

• • •

المعنى : ان توقاه الشجع ، وحفظ نفسه من سطوته ،
فذاك منه عمل كثير ، وشأن خطير . اما البليغ فإذا استطاع
ان يسلم عليه ، فذلك أقصى بلاغته ، ومنتهى حكمته ، لأن
هيئته توجب أن لا ينطق أحد بين يديه ، فكثير من البليغ
السلام عليه .

من لم يعشق الدنيا ؟

وَمَنْ لَمْ يَعِشِقِ الدُّنْيَا قَدِيمًا
وَلَكِنْ لَا سَبِيلَ إِلَى الْوَصَالِ

• • •

هذا البيت قاله من قصيدة في رثاء والدته سيف الدولة ،
وأولها :

نُعِدُّ الْمَشْرِفِيَّةَ وَالْعَوَالِي
وَتَقْتُلُنَا الْمَنُونُ بِلا قِتَالِ

المفردات : مَنْ : استفهام .

المعنى : يريد من ذا الذي لا يعشق الدنيا قديماً ؟ ولكن
لا سبيل الى دوام وصالها ، فالتاس مجبولون على حب الدنيا مع
يقينهم بزوالها .

نصيبك في حياتك من حبيب
نصيبك في منامك من خيالٍ

• • •

هذا البيت ورد عقب البيت السابق .

المعنى : ان الحياة كاللنام ولذتها كالأحلام ، فحظك من حبيب تتمتع به في اليقظة كحظك من خيال تتمتع به وأنت نائم .

وكان عمر بن الخطاب يتمثل بهذا البيت الذي يقرب من بيت المتنبي :

نُسِرَ بما يفنى ، ونفراحُ بالْمُنَى
كما سُرَّ بالذَّاتِ في النومِ حالمُ

ولو كَانَ النِّسَاءُ كَمَنْ فَقَدْنَا
لَفُضِّلَتِ النِّسَاءُ عَلَى الرِّجَالِ
وَمَا التَّانِيثُ لِاسْمِ الشَّمْسِ عَيْبٌ
وَلَا التَّذْكِيرُ فَخْرٌ لِلْهَلَالِ



هذان البيتان من القصيدة التي رثى بها المتنبي والده سيف الدولة . ويحوله ان يطنب في الرثاء ويفضل على الرجال النساء . ألم يكن سيف الدولة ممدوح المتنبي وحده ؟ وقد فقد سيف الدولة والدته ، التي كان لها الفضل في تربيته وتهذيبه وثيقفه والعناية به ، لذلك لا نرى غرابة ان يطنب المتنبي في مدحها بعد وفاتها ، ويخصص لها من القصيدة العصماء هذين البيتين اللذين سار ذكرهما على كل لسان ، في كل قطر وزمان .

المعنى : لو ان نساء العالم كفقيدتنا بالعفة والكمال ، لفضلن على الرجال ، وان الشمس اذا كانت انثى فليس ذا عيباً فيها ، فهي مصدر النور للقمر المذكر ، وهو لا يعدلها بتاتاً ، ويشبه قول المتنبي قول الآخر :

والشمس ليس بضائر تأنيثها وتزيد بالنور المنير على القمر

فَإِنَّ تَفَقُّقَ الْأَنَامِ وَأَنْتَ مِنْهُمْ
فَإِنَّ الْمِسْكَ بَعْضُ دَمِ الْغَزَالِ



هذا آخر بيت في القصيدة ، وهو بالحقيقة بيت القصيد ،
ومسك الحُتام . وهو يريد ان يقولَ اذا فقت الناس وانت من
جملتهم فهذا ليس بالشيء الغريب ، فقد يفضل البعض الكل .
أليس المسك بعض دم الغزال ، وهو يفضلهُ كثيراً ؟ وانت ايها
المدوح كذلك .

إِلَامَ طَمَاعِيَةِ الْعَاذِلِ
وَلَا رَأْيَ فِي الْحُبِّ لِلْعَاقِلِ



مطلع قصيدة مدح بها سيف الدولة ، يذكر فيها استنقاذه
أبا وائل تغلب بن داود من الأسر. والبيتان التاليان من القصيدة
نفسها .

المفردات : الى : من حروف الجر دخلت على ما الاستفهامية
فبنيت بناء كلمة واحدة ، وسقطت الألف من ما استخفافاً . طماعية :
مصدر بمعنى الطمع ، كالكرهية ، والعلائية ، والصلاحية .

المعنى : الى متى يطمع العاذل اللاتم في استماعي كلامه ، الا
يعرف ان الحب لا يقع اختياراً وإنما اضطراراً ، ولا رأي فيه
للعاقل ؟ فما معنى اللوم فيه ، والمحجب مغلوب على أمره ، لا
فائدة من لومه ؟

يُرَادُ مِنَ الْقَلْبِ نِسْيَانُكُمْ
وَيَأْتِي الطَّبَاعُ عَلَى النَّاقِلِ

• • •

المفردات : الضَّبَاع والطبيعة بمعنى واحد ، وهي الخليفة .
يُئْيى : يمتنع ، ويروي البعض هذا البيت بالتاء تأبى ، وقال ابن
القطاع هو غلط لا يجوز مع ان الطبع والطباع والطبيعة واحد ،
والطباع واحد مذكر وجمعه طُبُع ، وليس الطباع جمعاً للطبع .
المعنى : يريد العاذل ان اسلوكم ، وقد سها عن ان حبكم
جرى مجرى الدم في العروق ، وحل فيه محل الطبع ، والطبع
لا يقبل التحوّل والانتقال .

الغنيمة فيما عجل ، خذوا ما جاءكم به

خُذُوا مَا آتَاكُمْ بِهِ وَاعْذِرُوا
فَإِنَّ الْغَنِيمَةَ فِي الْعَاجِلِ

• • •

المفردات : آتاكم : جاءكم ، وهو مقصور ، والممدود آتاكم
بمعنى أعطاكم .

المعنى : يقول لهم متبهكماً: خذوا ما جاءكم به سيف الدولة
من ضمان ابي وائل ، فالغنيمة فيما عجل لكم ، لأن الآجل ربما
لا يتم ولا يصل اليكم .

أَعْلَى الْمَمَالِكِ مَا يُبْنَى عَلَى الْأَسَلِ
وَالطَّعْنُ عِنْدَ مُحِبِّهِنَّ كَالْقُبْلِ

• • •

هذا المطلع لقصيدة مدح بها سيف الدولة حين سار لنصرة أخيه ، والبيتان اللذان بعده يتبعان القصيدة .

المفردات : الممالك : جمع مملكة . الأسل : الرماح .
القُبْل : جمع قُبلة .

المعنى : أسنى الممالك وأعلاها ، ما بُنيَ على الحرب والقتال
ودفع عنه بالطعن والتزال ، فالطعن عند محبيه (أي الطعن)
كالقُبْل المستعذبة ، ورحم الله الطائي حين قال :

يَسْتَعْذِبُونَ مَنَايَاهُمْ كَأَنَّهُمْ
لَا يَيَأْسُونَ مِنَ الدُّنْيَا إِذَا قُتِلُوا

ولا يُجِيرُ عَلَيْهِ الدَّهْرُ بُغْيَتَهُ
ولا تُحَصِّنُ دِرْعُ مَهْجَةِ الْبَطْلِ

• • •

المفردات : أجرت الشيء عليه : منعه منه . البغية : المطلوب .
المعنى : ان الدهر لا يمنع من مطلوب يبغيه ، ولا يحصن
الدرع مهجة مخالفه ، وهو قول سديد ، جعل الدهر طوع
يديه ، لا تعصم البطل بطولته ، ولا درعه واسلحته .

بِرْذِي الْغَبَاوَةِ مِنْ نَشَادِهَا ضَرَرُ
كَمَا تَضِرُّ رِيَّاحُ الْوَرْدِ بِالْجُعَلِ

• • •

المفردات : الغبي : الجاهل . الجعل : ضرب من الخنافس ،
دويبة معروفة .

المعنى : ان شعري اذا وصل لسمع الجاهل أضربه ، كما تضرب
الخنافس رائحة الورد .

الموت نوع من القتل

إِذَا مَا تَأْمَلْتَ الزَّمَانَ وَصَرْفَهُ
تَيَقَّنْتَ أَنَّ الْمَوْتَ ضَرْبٌ مِنَ الْقَتْلِ

• • •

هذا البيت والذي بعده من قصيدة رثى بها ابا الهيجاء عبدالله
ابن سيف الدولة ومطلعها :

بنا منك فوق الرمل ما بك في الرمل وهذا الذي يضني كذاك الذي يبلي
يريد من « بنا منك » من الحزن والغم عليك . اي بنا
منك ونحن فوق الرمل ما بك وانت تحته ، اي انت اموات حزناً
عليك ، فالحزن يزل ويبلي كما يبلي الموت . وهذا المعنى منقول
من قول يعقوب بن الربيع يرثي جارية له تسمى ملكاً :
يا ملك ان كنت تحت الارض بالية فاني فوقها بال من الحزن
المفردات : صرف الزمان : حدثانه .

المعنى : اذا تأملت صروف الدهر وخطوبه ايقنت ان
الموت الطبيعي نوع من القتل لان كليهما مزهقة للأرواح ، متلفة
للأبدان . وهذا منقول من قول عنترة :

فاقني حياك . لا ابا لك واعلمي اني امرؤ سأموت ان لم اقتل
وقال البحتري واصفاً قتل الحب بأنه كقتل السيف :
رأى بعضهم بعضاً على الحب اسوة فماتوا وموت الحب ضرب من القتل

لا تؤمل عند الدهر حياة

وما الدهرُ أهلُّ أنْ تؤمِّلَ عندهُ
حياةً وأنْ يُشتاقَ فيهِ الى النسلِ



المعنى : ان الدهر ليس بأهل لأن ترجى عنده الحياة ولا لان
يشتاق فيه الى النسل ما دامت الحياة فيه آيلة الى الفناء بعد طول
الكد والعناء .

وَرُبَّمَا قَالَتِ الْعُيُونُ وَقَدْ
يَصْدُقُ فِيهَا وَيَكْذِبُ النَّظَرُ



خَيْرَ سِيفِ الدَّوْلَةِ امْتَنَى بَيْنَ فَرَسَيْنِ : دَهْمَاءَ ، وَكَمَيْتَ ،
فَقَالَ :

اخْتَرْتُ دَهْمَاءَ تَيْنِ يَا مَطَرُ وَمَنْ لَهُ فِي الْفَضَائِلِ الْخَيْرُ
وَأَوْرَدَ بَعْدَ ذَلِكَ الْبَيْتَ الْمَثْبُتَ فِي الْمَثْنِ .

فَقَوْلُهُ دَهْمَاءَ تَيْنِ أَيِ دَهْمَاءَ هَاتَيْنِ ، كَقَوْلِكَ اخْتَرْتُ فَاضِلَ
هَذَيْنِ أَيِ الْفَاضِلِ مِنْهُمَا وَكَأَنَّهُ يَعْنِي الدَّهْمَاءَ مِنْهُمَا ، فَتَيْنِ بِمَعْنَى
هَاتَيْنِ .

فَأَرَادَ فِي مَطْلَعِ الْقَصِيدَةِ أَنْ يَقُولَ اخْتَرْتُ الدَّهْمَاءَ مِنْ هَاتَيْنِ
الْفَرَسَيْنِ ، أَيْهَا الَّذِي لَكَ الْفَضَائِلُ فِي الْإِخْتِيَارِ .

الْمُقَرَّدَاتُ : قَالَتْ : أَخْطَأْتُ وَاصِلَهُ فِي الرَّأْيِ .

الْمَعْنَى : أَنِّي قَدْ اسْتَحْسَنْتُ الدَّهْمَاءَ وَرُبَّمَا كُنْتُ مَخْطِئًا فِي
الْإِخْتِيَارِ ، فَوْنِ النَّظَرِ قَدْ يَصْدُقُ فِي الْعُيُونِ فَتَصِيبُ ، وَقَدْ
يَكْذِبُ فَتَخْطِئُ .

ترك الكريم رأيه

وَإِذَا وَكَلَّتْ إِلَى كَرِيمٍ رَأْيَهُ
فِي الْجُودِ بَانَ مَذِيقُهُ مِنْ تَحْضِهِ

• • •

امر سيف الدولة بانفاذ خلع الى المتني فقال مقطوعة استهلها
بقوله :

فَعَلَّتْ بِنَا فِعْلَ السَّمَاءِ بِأَرْضِهِ
خَلَعَ الْأَمِيرِ وَحَقَّهُ لَمْ نَقْضِهِ

وورد بيت الحكمة السابق فيها .

انفرادات : المذيق : الممدوق ، المزوج . المحض : الخالص
من كل شيء .

المعنى : اذا وكلت الى الكريم الامر فلم تطلب منه شيئاً
بلغت مرادك وبان لك صحيح الجود من فاسده .

إِنَّ الرِّيحَ إِذَا عَمَدْنَ لِنَاطِرِ
أَغْنَاهُ مُقْبِلُهَا عَنْ اسْتِعْجَالِهِ



مدح المتنبي سيف الدولة بقصيدة استهلها بقوله :

لَا الْحِلْمُ جَادٌ بِهِ وَلَا بِمِثَالِهِ
لَوْلَا أَدَّكَارُ وَدَّاعِهِ وَزِيَالِهِ

جاء فيها البيت المتقدم والبيت الذي بعده في المتن .

المفردات : مقبلها : اولها ، وهو ما يُسْتَقْبَلُ مِنْهَا .

المعنى : يريد ان يقول انه يعطي بلا سؤال ، فهو كالرياح

اذا رأيتها مقبلة لا تحتاج الى استعجالها لسرعتها .

دُونَ الْحَلَاوَةِ فِي الزَّمَانِ مَرَارَةٌ
لَا تُخْتَطَى إِلَّا عَلَى أَهْوَالِهِ

• • •

المفردات : لا تَخْتَطَى : لا تتجاوز .

المعنى : دون الوصول الى الأمل في الدنيا وهو حلاوته ،
مشقة وهول زائد .

وَهَلْ تَغْنِي الرِّسَائِلُ فِي عَدُوٍّ
إِذَا مَا لَمْ تُكِنْ ظُبًّا رَقَاقًا ؟



مدح المتنبي سيف الدولة ، وقد اهدى اليه فرساً وجارية ،
بقصيدة قال فيها :

أَبْدَرِي الرَّبْعُ أَيَّ دَمٍ أَرَاكَ
وَأَيَّ قُلُوبٍ هَذَا الرَّكْبِ شَاقَا

ضمنها البيت الوارد في المتن .

المفردات : الظبي : السيوف الماضية (القاطعة) .

المعنى : ما احق ان يُتمثل في هذا البيت في كل محنة
تعرض للبلاد . يقول المتنبي : لا تغني الاقوال في العدو ما لم
تقارنها سيوف قاطعة ، وأفعال واقعة .

هذا الجزر غير معهود

وَإِنْ جَزَعْنَا لَهُ فَلَا عَجَبٌ
ذَا الْجَزَرُ فِي الْبَحْرِ غَيْرُ مَعْهُودٍ

• • •

هذا البيت من قصيدة مدح فيها سيف الدولة ، ورثى ابن
عمه تغلب ابا وائل مطلعها :

مَا سَدَّ كَتَّ عَلَّةٌ بِمَوْرُودٍ
أَكْرَمَ مِنْ تَغْلِبِ بْنِ دَاوُدَ

اي ما لزمت علة محموماً اكرم من هذا الرجل .
المفردات : ذا الجزر: هذا الجزر، وهنا كناية عن النقص .
المعنى : شبه المتوفى بالبحر وشبه موته بالجزر وقال : إِنَّ
فزعنا لموته فلا عجب ، فان مثل هذا الجزر لم يعهد بهذا البحر ،
اذ ان المعهود فيه تناقص مياهه لا جفافها بتاتاً .

هل يرجي خير من الزمان ؟

فَمَا تَرْجِي النُّفُوسُ مِنْ زَمَنٍ
أَحْمَدُ حَالِيهِ غَيْرُ مُحَمَّدٍ

• • •

المنعنى : ماذا نرجو من زمن احمد حالیه وهو البقاء غیر
محمود لانه مقرون بالبلاء ، ومنتهاه الفناء .

مَنْ يَعْرِفِ الشَّمْسَ لَا يُنْكِرْ مَطَالِعَهَا
وَيُبْصِرِ الْحَيْلَ لَا يَسْتَكْرِمِ الرَّمَا

• • •

هذا البيت من مقطوعة قالها أبو الطيب لسيف الدولة حين
أجمل ذكره ، مستهلاً :

رُبَّ نَجِيعٍ بِسَيْفِ الدَّوْلَةِ انْصَفَا
وَرُبَّ قَافِيَةٍ غَاضَتْ بِهِ مَلِكَا

المفردات : الرمك : جمع رمكة وهي الفرس تتخذ للنتاج
دون الركوب ، وقيل هي الانثى من البراذين ومفردها برذونة .
المعنى : من عرفك لا ينكر فضلك ، ومن رآك لا يستعظم
سواك ، ومن ابصر عتاق الحيل لا يكرم هجانها .

وَمَا ذَاكَ بُحْلًا بِالنُّفُوسِ عَلَى الْقَنَا
ولكن صدَمَ الشرِّ بالشرِّ احْزَمُ

• • •

مدح ابو الطيب سيف الدولة ووصف جيشه بقصيدة شهيرة
استهلها بقوله :

إِذَا كَانَ مَدْحٌ فَالتَّسِيبُ الْمَقْدَمُ
أَكْلٌ فَصِيحٌ قَالَ شِعْرًا مُتَيَّمٌ !

ضمّنها البيت السابق .

المفردات : القنا : الرماح .

المعنى : اذا تحصّن الفرسان فلم يفعلوا ذلك بخلاً بنفوسهم ،
فهم لا يهابون القتال ولا يرهبون الموت ، وانما ارادوا الاستعداد
للحرب ، فاتقاء الشر بمثله من الحزم والعقل .

وَمَا الْخَوْفُ إِلَّا مَا تَخَوَّفَهُ الْفَتَى
وَلَا الْأَمْنُ إِلَّا مَا رَأَاهُ الْفَتَى أَمْنًا

• • •

مدح ابو الطيب سيف الدولة ، وكان قد توقف عن الغزو
لما سمع بكثرة عدد جيش العدو ، فأنشده بحضرة الجيش قصيدة
مطلعها :

تَزُورُ دِيَارًا مَا نُحِبُّ لَهَا مَعْنَى
وَنَسْأَلُ فِيهَا غَيْرَ سُكَّانِهَا الْإِذْنَا

وهو يريد اننا نזור ديار الأعداء ، ولا نحب مغانيها ،
ونسأل سيف الدولة الذهاب اليها وهو من غير سكانها .
المعنى : الخوف هو ما يراه الرجل خوفاً وان كان أمناً ،
والامن كذلك ، فإن أمن غير المأمون فقد صار أمناً .

وَحِيدٌ مِنَ الْخُلَآنِ فِي كُلِّ بَلَدَةٍ
إِذَا عَظُمَ الْمَطْلُوبُ قَلَّ الْمُسَاعِدُ

• • •

المفردات : الخلان : جمع خليل ، وهو صاحب والصديق .
المعنى : أنه وحيد قليل المساعد لان مطلوبي عظيم ، ومن
عظم مطلوبه ، قلَّ مساعده .

مصائب قوم فوائد لغيرهم

يَذَا قَضَتِ الْأَيَّامُ مَا بَيْنَ أَهْلِهَا
مَصَائِبُ قَوْمٍ عِنْدَ قَوْمٍ فَوَائِدُ

• • •

المعنى : إن من عادة الأيام ان تسر قوماً بإساءتها لغيرهم .

طبع النفس على الكرم

وَكُلٌّ يَرَى طُرُقَ الشَّجَاعَةِ وَالنَّدَى
وَلَكِنَّ طَبَعَ النَّفْسِ لِلنَّفْسِ قَائِدُ

• • •

المعنى : كل واحد يعرف ويرى طرق الشجاعة والكرم
ولكنه لا يسلك سبيلهما ، ولا يقود نفسه اليهما ، واما انت
فمطبوع على الشجاعة والندى ، وهما خلتان ملتصقتان فيك .

الحب مع العقل

فَإِنَّ قَلِيلَ الْحُبِّ بِالْعَقْلِ صَالِحٌ
وَإِنَّ كَثِيرَ الْحُبِّ بِالْجَهْلِ قَاسِدٌ

• • •

المعنى : يريد ان يقول ان الحب القليل مع العقل فيه النفع
الحاصل بينما حب الجاهل لا فائدة فيه ولو كان كثيراً . وبما اني
احبك بعقل فحبي يعود عليك بالنفع بخلاف حب الغير لك
المقرون بالجهل فإنك لا تستفيد من اظهاره .

الداء الذي لا دواء له

وَقَدْ فَارَقَ النَّاسُ الْأَحِبَّةَ قَبْلَنَا
وَأَعْيَا دَوَاءُ الْمَوْتِ كُلِّ طَيِّبٍ

• • •

هَذَا الْبَيْتُ وَمَا بَعْدَهُ قَاهُمَا الْمُنَى تَعْزِيَةً لِسَيْفِ الدَّوْلَةِ
بِغَلَامِهِ .

دوام الاحسان

وَلَكَلْتُرْكُ لِلْإِحْسَانِ خَيْرٌ لِلْحُسَيْنِ
إِذَا جَعَلَ الْإِحْسَانَ غَيْرَ رَبِيبٍ

• • •

المفردات : ربيب : تام .

المعنى : ان المحسن اذا كان لا يتم احسانه بالبقاء عليه
فترك احسانه افضل له .

•
فَرُبَّ كَثِيبٍ لَيْسَ تَنْدَى جُفُونُهُ
وَرُبَّ كَثِيرٍ الدَّمْعِ غَيْرُ كَثِيبٍ

• • •

المعنى : يريد ان الدمع ليس دليلا على الحزن ، فقد يحزن من
لا يبكي ويبكي من لا يحزن .

كالشمس لا مثيل له

وَفِي تَعَبٍ مَنْ يَحْسُدُ الشَّمْسَ نَوْرَهَا
وَيَجْهَدُ أَنْ يَأْتِيَ لَهَا بِضَرْبٍ

• • •

المعنى : من كان باستطاعته ان يأتي لشمس بثيل فليأت
بمثيله ، فهو كالشمس لا مثيل له .

وَمَنْ صَحِبَ الدُّنْيَا طَوِيلًا تَقَلَّبَتْ
عَلَى عَيْنَيْهِ حَتَّى يَرَى صِدْقَهَا كِذْبًا
غَيْنًا

• • •

البيت هذا والذي يليه من قصيدة في مدح سيف الدولة
استهلها بقوله :

فديناك من رُبْعٍ وَإِنْ زِدْنَا كَرْبًا
فانك كُنْتَ الشَّرْقَ لِلشَّمْسِ وَالْغَرْبَا

المعنى : فديناك من الاسواء ، وان زدتنا وجداً وهيجه لنا
فاذ كرتنا عهد الأوبة . وجعل ممدوحه الشمس اذا ظهرت فيه
كان كالشرق لها . واذا احتجبت فيه كان كالغرب ها .

وَمَنْ تَكُنِ الْأَسَدُ الضَّوَارِي جُدُودَهُ
يَكُنْ لَيْلُهُ صُبْحاً وَمَطْعَمُهُ غَضَباً



المفردات : الضواري : المولعة بالصيد .

المعنى : من كان جدوده كالأسود كان مثلها شجاعاً ،
وعاش عيشها فجعل ليله نهاراً لانه لا يخشى المسير فيه ، اما
رزقه فهو يفتصبه دوماً من الاعداء .

لا تحسب الورم شحماً

عَيْدُهَا نَسْطَرَاتٌ مِنْكَ صَادِقَةٌ
أَنْ تَحْسَبَ الشَّحْمَ فَيَمُنَ شَحْمُهُ وَرَمٌ



المفردات : الورم : الانتفاخ في العضو ، والشحم والورم
اسم لما يتشابه ظهره ، والضمير في أعيدها للنظرات .
المعنى : ان نظراتك صادقة ، فأعيدها ان تخدعك ، فتحسب
الورم شحماً . وهذا المثل اراد به ان لا يقيس من دونه بالمرتبة
بقياسه ، وان لا يعامله كمعاملته ، فهو بالنسبة لغيره كالسليم
والغير كالسقيم .

إِذَا تَرَحَّلْتَ عَنْ قَوْمٍ وَقَدْ قَدَرُوا
أَنْ لَا تُفَارِقَهُمْ فَالرَّاحِلُونَ هُمْ

• • •

المعنى : اذا رحلت عن قوم وهم قادرون على اكرامك
منعاً لك من الرحيل فكانهم هم المسببون فيه ، والذين اختاروا
الفراق الذي لجأت اليه مضطراً مكرهاً .

التمييز بين الفخ والثمين

وما انتفاعُ أخي الدنيا بناظرِهِ
إِذَا اسْتَوَتْ عِنْدَهُ الْأَنْوَارُ وَالظُّلُمُ؟

• • •

المفردات : بناظره : بعينه .

المعنى : ما انتفاع الانسان بنظره اذا استوت عنده الانوار
والظلمة ؟ ويريد انه يجب التمييز بينه وبين سواه كما يميز بين
النور والظلام .

إِذَا رَأَيْتَ نِيُوبَ اللَّيْثِ بَارِزَةً
فَلَا تَظُنَّنَّ أَنَّ اللَّيْثَ يَبْتَسِمُ

• • •

المفردات : النيوب : جمع ناب . الليث : الأسد .

المعنى : اذا ابديت بشري فليس هذا رضا عن الجاهل ،
فشأني شأن الأسد اذا كثر عن انيابه ، فنه لا يفعل ذلك
تبسُّماً ، وانما ذلك ادعى للخطر منه .

قون الحاسد

إِنْ كَانَ سَرَّكُمْ مَا قَالَ حَاسِدُنَا
فَمَا لَجُرْحٍ إِذَا أَرْضَاكُمْ أَلَمْ

• • •

المعنى : اذا سرَّكم قول حاسدنا، فنحن عن ذلك راضون ،
ولا نجد في تمام ما يرضيكم المألأ لجرحنا .

وَبَيْنَا لَوْ رَعَيْتُمْ ذَاكَ مَعْرِفَةً
إِنَّ الْمَعَارِفَ فِي أَهْلِ النَّهْيِ ذِمَّةٌ

• • •

المفردات : النهي : العقول . المعارف : جمع معرفة .
الذمم : العهود ، واحدها ذمة . وبيننا : خبر . ومعرفة : مبتدأ
مؤخر .

المعنى : لقد جمعنا المعرفة وهي عند ذوي العقول عهد
وذمة .

شر البلاد ...

شَرُّ الْبِلَادِ بِلَادٌ لَا صَدِيقَ بِهَا
وَشَرُّ مَا يَكْسِبُ الْإِنْسَانُ مَا يَصِمُ

• • •

المفردات : يصم : يعيب .

المعنى : شر البلاد هي التي 'عُدم' فيها الصديق الوفي ، والشهم
الأبي ، وشر ما يكسبه الإنسان ما عابه واذله .

• وشراً ما قَنَصَتْهُ راحتي قَنَصٌ
شُهَبُ البُرْزَةِ سِوَاءَ فِيهَا وَالرَّخْمُ



المفردات : الرخم : طائر يشبه النسر . الشهب : بياض
في سواد .

المعنى : لقد انتني من عطايك ، ومنحتني من هداياك .
وانما آثرتَ مع ذلك الحساد ، واطلقت عليّ السنتهم الحداد ،
وساويتني بهم ، فأني فضيلة لي قِبَلِهِمْ ، فعطايك مجلبة للترحم ،
ومذهبة للفرح .

وإن كانَ ذَنْبِي كُلَّ ذَنْبٍ فَإِنَّهُ
مَحَا الذَّنْبَ كُلَّ الذَّنْبِ مَنْ جَاءَ تَائِبًا

• • •

عاتب ابو الطيب سيف الدولة بمقطوعة ضمنها هذا البيت .
واول المقطوعة :

ألا ما لسيف الدولة اليومَ عاتِبًا
فداهُ الورَى أمضى السُّيوفِ مَصارِبًا

المعنى : ان كان ذنبي عظيماً لا يساويه ذنب ، فالتائب من
الذنب تمحى ذنوبه ، وقد جئتكَ تائباً فامحُ ذنبي ، وتجاوز
عن خطيائي .

وما صَبَابَةٌ مُشْتَقٌّ عَلَى أَمَلٍ
مِنَ اللَّقَاءِ كَمُشْتَقٍّ بِلَا أَمَلٍ

• • •

مدح المتنبي سيف الدولة ، واعتذر اليه ، بقصيدة رائعة
استهلها بقوله :

أَجَابَ دَمْعِي وَمَا الدَّاعِي سِوَى طَلَلٍ
دَعَا فَلَبَّاهُ قَبْلَ الرَّكْبِ وَالْإِيلِ

ضمنها هذا البيت والايات الواردة بعده .

المعنى : المشتاق الذي لا أمل له بلقاء حبيبهِ أشد حالاً ممن
يأمل لقاءه ، لأن الأمل يخفف لواعج الأشواق ، ويقلل من
حُرقة الفراق .

الهجر أفل من السلاح

والهجرُ أَقْتَلُ لي مما أراقِبُهُ
أنا الغريقُ فما خَوْفِي مِنْ الْبَلَلِ

• • •

المعنى : ان هجر المحبوبة أقتل لي من سلاح قومها ، فإذا كنت مقتولاً بالهجر لا أبالي بعده السلاح ، فأنا كالغريق غمرته المياه ، لا يهتم بعدئذ بالبلل .

امدح بما تراه

خَذْ مَا تَرَاهُ وَدَعْ شَيْئاً سَمِعْتَ بِهِ
فِي طُلُوعَةِ الشَّمْسِ مَا يُعْنِيكَ عَنْ زَحَلٍ

• • •

المعنى : مخاطب نفسه ويقول : خذ ما تراه وتشاهده من مجده وعلو منزلته ، ودع عنك شيئاً سمعت به ولم تشاهده ، ففضل سيف الدولة على الملوك كفضل الشمس على النجوم ، فوجودها يعني عن زحل .

إِنْ كُنْتَ تَرْضَى بِأَنْ يُعْطُوا الْجِزْيَ بَدَلًا
مِنْهَا رِضَاكَ وَمَنْ لِلْعُورِ بِالْحَوْلِ



المفردات : الجزى : جمع جزية .

المعنى : يخاطب سيف الدولة بقوله : ان العدو لو عرف قبولك
الجزية منه بذلها اختياراً لينجى نفسه من القتل ، فهو كالأعور
يتمنى الحول ، لأنه اخف الضررين ، وأبعد الشرين . فكفى عن
العور بالقتل ، وعن الحول بالجزية .

لَعَلَّ عَتَبَكَ مَحْمُودٌ عَوَاقِبُهُ
فَرُبَّمَا صَحَّتِ الْأَجْسَامُ بِالْعِلَلِ

• • •

المعنى : لعل ما أحدثه الواشون من عتبك وموجدتك ،
محمود العاقبة لي ، فرب علة كانت سبباً لصحة الاجسام ، وكأن
المتنبى ببصيرته ينظر الى طب اليوم ، فكلم من علة شفت الداء
واغنت عن الدواء ، وما قصة الأمصال والحقن للجدرى وغيرها
من العلل ببعيدة عن الطب الحديث . فهذا البيت من بيوت
الحكمة الخالدة على الدهر ، الزاهية في كل عصر .

لَأَنَّ حِلْمَكَ حِلْمٌ لَا تُكَلِّفُهُ
لَيْسَ التَّكْحُلُ فِي الْعَيْنَيْنِ كَالْكَحْلِ

• • •

المفردات : التكحل : هو الاكتحال ووضع الكحل في العين تحسيناً لها . والكحل : هو الذي يكون خلقة .
المعنى : ان حلمه طبعٌ طبعٌ عليه لا يتكلفه ، فهو كالكحل في العين لا التكحل . فضرب مثل التكحل والكحل للمصنوع والمطبوع من الاعمال .

وما كمدُ الحسادِ شيئاً قصدتهُ
ولكنه من يزحم البحرَ يفرقِ

• • •

المعنى : لم اقصد كيد الحساد ، ولكنهم نافسوني ولم يكونوا اهلاً لمثلي فحزنوا وكمدوا ، وهذا شأن من يزاحم البحر فانه لا يأمن الفرق .

وليس يصحُّ في الأفهامِ شيءٌ
إذا احتاجَ النهارُ الى دليلٍ



المعنى : ان اقوالى كالنهار الساطع ، وان ما انظمه صحيح
لا يحتاج الى دليل ، وهل يطلب دليلاً على النهار ، والشمس
طالعة ، الا قليل الفهم ، قليل الادراك ؟

طريق الجود

وما ثنَّاكَ كلامُ الناسِ عن كَرَمٍ
ومن يسُدُّ طريقَ العارضِ الهَطَلِ ؟



المفردات : العارض : السحاب المعترض في نواحي الأفق .
الهطل : المطر الغزير . ثناه : وده وصرقه .
المعنى : لا يصرفك كلام الناس لافساد ما بيننا من المحبة
والالفة ، كما أنه ليس بقدرتهم ان يصرفوك عن الكرم ، ومن
يقدر على وقف سيل المطر الغزير ؟

وَإِطْرَاقُ طَرْفِ الْعَيْنِ لَيْسَ بِنَافِعٍ
إِذَا كَانَ طَرْفُ الْقَلْبِ لَيْسَ بِمَطْرَقٍ

• • •

المفردات : الاطراق : الرمي بالبصر الى الارض والسكوت .
طرف العين : نظرها .

المعنى : ان اغضاء عيني عن مثل هؤلاء الحاسدين لا ينفعهم
اذا كنت الاحظهم بقلبي .

من المحبة ما يؤذي

يَجْمَشُكَ الزَّمانُ هَوًى وَحُبًّا
وَقَدْ يُؤْذَى مِنَ الْمَقَّةِ الْحَبِيبِ

• • •

المفردات : التجيش : كلمة مولدة ، وهي شبه المغازلة بين
الحبيبين ، والمراد به مس برفق . المقة : المحبة .

المعنى : ان الذي اصابك من الزمان هو حب وهوى لك ،
فان تأذيت ، فان المحبة تورث الادي ، وهو يريد تبريح همة .

لياليٌ بعد الظّاعنينَ شُكُولُ
طوالٌ وليلٌ العاشقينَ طَوِيلُ



المفردات : الضّاعنين : جمع ظاعن ، وهو المرتحل .
شكول : جمع شكل . وشكل الشيء مثله ، وشبيهه ، وجمع
القنة اشكال . وقد أتى بليّيب بجمع الكثرة ، لأنّه أبلغ في
الشكوى هنا .

المنعنى : لم يتغير حالي في طول لياليٌ بعدهم كما انه لم ينقص
غرامي ووجدني بالأجرة ، فأنّ لا ازال أحيي الليالي الطوال
بالسهر ، شأن العشّاقين ، ولم تصر لياليٌ قصاراً ببعد الأجرة عني .

أَيَدْرِي مَا أَرَابَكَ مِنْ يُرِيبٍ
وَهَلْ تَرَقَى إِلَى الْفَلَكَ الْخُطُوبُ ؟

• • •

المفردات : ارباك : افزعك .

المعنى : ايدري هذا الدمل الذي اقلقك وافزعك من يقلق ؟
وهو استفهام تعظيمي . ثم رجع في الشطر الثاني فقال : وهل يرقى
اليك شيء وانت في هذه المنزلة السامية كالفلك ؟

بطش سيف الدولة

فَإِنْ تَكُنِ الْأَيَّامُ أَبْصَرْنَ صَوْلَةً
فَقَدْ عَلِمَ الْأَيَّامُ كَيْفَ تَصُولُ

• • •

المفردات : الصولة : البطش . وصال عليه : اذا استطال .

وفي المثل : رب قول اشد من صول .

المعنى : اذا كانت الأيام ابصرت بطش سيف الدولة
وصولته فقد علمها من الصولة ما لم تعبهده ، ونهجها سبيلاً من
القدرة ، تصل فيه الى الغلبة .

لكل امرئ من دهره ما تَعَوَّدا
وعادة سيف الدولة الطعن في العيدا



المعنى : كل يعمل بعادته ، وعادة المدوح سيف الدولة
الفتك بالعدى .

العفو عن الحر

وما قَتَلَ الأحرارَ كالعفو عنهم
ومن لك بالحرّ الذي يحفظُ اليدا؟



المعنى : يريد ان العفو عن الحر يجعله كالقتيل ، لأنه يصبح
رقيقاً بالصفح عنه ، فيذن لمن عفا عنه وينقاد له طوعاً . فاذا
كان الصفع عن الحر بمثابة قتله الا ان الشكور ، الذي يحفظ
النعمة ويراعي حقها قليل في العباد . حث في الشطر الأول على
العفو ثم عاد فذكر قلة من يستحق ذلك من الناس .

وَقَيَّدْتُ نَفْسِي فِي ذَوَاكَ مَحَبَّةً
وَمَنْ وَجَدَ الْإِحْسَانَ قَيِّدًا تَقَيَّدَا

• • •

المعنى : حبست نفسي عندك ، واقمت لبيك حباً لك ،
وان احسانك هو الذي قيّدني وابقاني .

اكرام الكريم

إِذَا أَنْتَ أَكْرَمْتَ الْكَرِيمَ مَلَكَتْهُ
وَإِنْ أَنْتَ أَكْرَمْتَ اللَّئِيمَ قَمَرٌ دَا



• • •

المعنى : اذا أنت اكرمت الكريم عرف قيمة اكرامك ،
فصار عبد احسانك وجميلك . اما اللئيم فاذا اكرمته زاد عتواً
وجرأة فهو لا يستحق كرمك .

وضع الشيء في محله

ووضعُ النّدى في مَوْضِعِ السّيفِ بالعُلا
مُضِرّاً كوضعِ السّيفِ في مَوْضِعِ النّدى

• • •

المفردات : الندى : الجود .

المعنى : يقول من المعقول ان يجازى كل على عمله .
فمستحق العطاء لا يُستعمل معه السيف ، ومستحق السيف لا
يكرم بالعطاء ، فاذا فعل ذلك احد اضرّه . والنتيجة : لا ينبغي
معاملة المسيء بالاحسان ، ولا المحسن بالاساءة ، لان في ذلك
ضرراً ظاهراً .

وَأَتَعَبُ مَنْ نَادَاكَ مَنْ لَا تُجِيبُهُ
وَأَغْيَظُ مَنْ عَادَاكَ مَنْ لَا تُشَاكِلُ

• • •

المعنى : اتعب حاسديك بنداؤه لك من كنت مترفعاً عن
اجابته ، واغبط اعدائك عليك من لا يماثلك .

كراهة الموت

وما تركوك معصية ولكن
يُعَافُ الْوَرْدُ وَالْمَوْتُ الشَّرَابُ

• • •

المفردات : الورد : اتيان الماء . الموت الشراب : الواو
حالية .

المعنى : يريد انك لما طلبتهم انهزموا لاعصياناً وانما خوفاً ،
واذا كان الشراب الموت كربة وروده .

تَرَفَّقْ إِثْمَا الْمَوْلَى عَلَيْهِمْ
فَإِنَّ الرَّفَّقَ بِالْجَانِي عِتَابُ



المعنى : انهم ان كانوا قد اخطأوا فترفق بهم ، فالرفق بهم
بمنزلة العتاب .

النعم الشاملة

وَمَا جَهِلْتُ أَيَادِيَ الْبَوَادِي
وَلَكِنْ رَبِّمَا خَفِيَ الصَّوَابُ



المفردات : البوادي : اهل البدو . الايادي : النعم .
المعنى : ان هؤلاء البوادي ما جهلوا نعمك بعصيانهم عليك
ولكن قد يعترض عارض طريق الصواب فيخفى على البصير .

وكم ذنبٌ مُؤَلِّدٌ دلالٌ
وكم بُعدٌ مُؤَلِّدٌ اقترابٌ

• • •

المعنى : ان الدلال قد يكون سبباً للجراءة واقتراف
الذنوب ، وقد يكون بُعداً سببه القرب .

العقاب لغير مستحقه

وجُرْمٌ جرٌّ سُفْهَاءُ قَوْمٍ
وحلٌّ بغيرِ جَارِمِهِ الْعَذَابُ

• • •

المفردات : السفينه : الجاهل . الجرم : الذنب .
المعنى : كم جرم اقترفه جاهل فحلّ العقاب بغيره .

وما تنفعُ الحِيلُ الكِرَامُ ولا القَنَّا
إذا لم يَكُنْ فوقَ الكرامِ كرامُ

• • •

المعنى : لا تنفع الحيل الأصيلة ، ولا الأسلحة إذا لم يكن
فوق الحيل الكرام فرسان مثلها .

مفتاح النصر السيوف

ومنْ طلبَ الفَتْحَ الجليلَ فائِداً
مفاتيحهُ البيضُ الحِفافُ الصَّوارمُ

• • •

المفردات : البيض : السيوف . الحفاف : المرهفة ، الحادة .
الصوارم : القواطع .

المعنى : من أراد النصر العظيم فمفتاحه السيوف الصارمة ،
الحفاف الماضية .

وَإِنْ كُنْتَ لَا تَعْطِي الذَّمَّامَ طَوَاعَةً
فَعَوْدَةُ الْأَعَادِي بِالْكَرِيمِ ذِمَامُ



المفردات : الذمام : جمع ذمة وهي العهد .
المعنى : ان كنت لا تعطي العهد بالطوع ، فليأذهم بك
يوجب لهم الذمام ، لان من لاذ بالكريم وجبت له الذمة .

عيشة الذل

وَشَرُّ الْحِمَامَيْنِ الزُّؤَامَيْنِ عَيْشَةُ
يَذِلُّ الَّذِي يَخْتَارُهَا وَيَضَامُ



المفردات : الزؤام : الموت العاجل . المضام : المغلوب .
المعنى : شرّ الميتين العاجلتين ، مية الذل ، ومية الخنف
عيشة يذل متخيرها ، ويضام مؤثرها .

وما الحُسْنُ في وجهِ الفتى شرفاً له
إذا لم يكنْ في فعلِهِ والخلائقِ

• • •

المعنى : ليس الحسن في وجه الفتى شرفاً وعزاً إذا لم يكن
في شمائله وخلائقه ، فكأنه يريد ان فعل الفتى اذا لم يكن جميلاً
فما حسن وجهه بشرف له .

الوطن والاهل

وما بلدُ الانسانِ غيرُ الموافقِ
ولأهْلُهُ الأَدْنُونُ غيرُ الأَصَادِقِ

• • •

المفردات : الأَصَادِقُ : جمع صديق . الأَدْنُونُ : الأقربون .
المعنى : يقول كل بلد وافقك فهو وطنك ، وكل أهل
صفوك الود فهم اهلك .

وَمَا يُوْجِعُ الْحَرَمَانُ مِنْ كَفٍّ حَبَارِمٍ
كَمَا يُوْجِعُ الْحَرَمَانُ مِنْ كَفٍّ وَازِقٍ

• • •

المعنى : يقول وما يوجع الحرمان ممن لا يُرتقب فضله ، ولا
يؤلم المنع ممن لا يؤمل بذله كما يوجع ذلك ممن أنست النفوس
الى كريم عوائده ، وجميل عواطفه .

في البقية عبرة

وَلَوْ لَمْ تُبْقِ لَمْ تَعِشِ الْبَقَايَا
وَفِي الْمَاضِي مَنْ بَقِيَ اعْتِبَارُ

• • •

المعنى : لو لم تعف عنهم لهلكوا جميعاً ، وفي البقية بما
رأت عبرة ، فلا تعصي لك أمراً .

لَعَلَّ بَنِيَهُمْ لِبَنِيكَ جُنْدٌ
فَأُولَ فَرَّحَ الْخَيْلِ الْمِهْرُ

• • •

المفردات : الفَرَّحَ : جمع فَرَّحَ ، وَلَقَّحَ المستكمل
السن وصد له خمس سنين . الْمِهْرُ : جمع مِهْر وهو الصغير
من الخيل .

المعنى : ان اولادهم سيكونون جنوداً لأولادك ، وهذا
من الاستعطاف بهم . فأول فَرَّحَ خَيْلِ الْمِهْرِ ، ومِهْر إذا عشت
صارت قَرَحاً .

سطوة السلطان

وَمَا فِي سَطْوَةِ الْأَرْبَابِ عَيْبٌ
وَلَا فِي ذِلَّةِ الْعِبْدَانِ عَدْرٌ

• • •

المفردات : العبدان : جمع عبد . الْأَرْبَابُ : جمع رب ،
وهو الملك .

المعنى : هم عبيدك ، ولا عيب في سطونك عليهم وخضوعهم
لك .

لَكَ إِفْلٌ يَجْرُهُ ، وَإِذَا مَا
كَرُمَ الْأَصْلُ كَانَ لِلْإِفْلِ أَصْلًا

• • •

المفردات : الالف : السكون الى الشيء ، يقال الفت
الشيء إلفاً وإلفةً . يجره : يسحبه .
المعنى : ك الف يجز اليك الحزن ، والوفاء من شيم
الكرام ، وان الكريم ألوف يحزن عني فراق اليقه .

•
دمع الوفاء

إِنْ خَيْرَ الدَّمُوعِ عَيْنًا لَدَمْعُ
بَعَثْنَهُ رِعَايَةً فَاسْتَهْلَا

• • •

المفردات : الرعاية : حسن المحافظة . الاستهلال :
الانسكاب .
المعنى : ان خير الدموع ما كان سببه رعاية العهد ،
المحافظة عى الوعد . وهو يخفف بذلك برح الوجد ، ويدل
على كرم الاصل والمجد .

وإذا لم تَجِدْ من الناسِ كُفُوءاً
ذاتُ خَدَرٍ أرادتِ الموتَ بَعلاً

• • •

المفردات : الكفو : امس . خدر : الحيمة والكلة .
البعل : الزوج .
المعنى : لم نجد مثيلاً لها وكثر من الأزواج في الحياة
الدنيا ، فاختارت من اجل ذلك موت زوجاً لها .

الحياة لا تمل

ولذيذُ الحياةِ أنْفَسُ في النَّفْسِ
وأشهى من أنْ يَمَلَّ وأحلى

• • •

المفردات : اللذيذ : المستحب . النفس : الرفيع المطلوب .
المعنى : ان الحياة لانتمها ، افس في نفوس اهلها وأشهى
اليهم من ان تمل . يعني ان الحياة لا تمل . وهي اعز وارفع
من ان يملها صاحبها .

أ وإذا الشيخُ قالَ أَفَّ فَمَا ملَّ
حياةً ويَتَم الضَّعْفَ مَلَا

• • •

المفردات : أف : كلمة تقال للشيخ . وأف له : ويل له .
المعنى : إذا صدر عن الشيخ ما يستدل به على استطالة عمره
فلم يكن ذلك لأنه ملَّ الحياة وإنما لأنه ملل الضعف والسقم ،
واستكره الشيخوخة والأذى ، وهذا البيت تأكيد لما قبله .

العيش

آلةُ العيشِ صِحَّةٌ وشبابٌ
فإذا ولَّىا عن المرءِ ولَّىا .

• • •

المعنى : آلة العيش وبهجته ، الشباب والصحة ، فإذا ذهب
ولَّىا وفسد عيشه وتنقص مزاجه .

أبدًا تستودُّ ما تَهَبُ الدنيا
فيا ليتَ جودَها كانَ بخلا

• • •

المعنى : ان الدنيا تستود دوماً هباتها ، فيا ليت جودها
كان بخلا ، يشير الى تقلبات الدنيا ، وتصرفاتها ، وسرائرها وضرائها ،
ويتمنى ان لم تكن الحياة التي تعقب الوفاة .

المنفعة من الاعداء

رُبَّ امرٍ أتاك لا تحمدُ الفعل
فيه وتحمدُ الأفعالا

• • •

المعنى : رب امر اتاك به الاعداء ، لم تحمد فعالهم ، وافضت
افعالهم الى ما نشاء وتريد ، فالفعال هم الاعداء ، والافعال
الاعمال التي قاموا بها) .

والعيانُ الجليُّ يُحْدِثُ للظُّنِّ
زوالاً وتبدُّلاً انتِقَالاً

• • •

المفردات : الجلي : المكشوف .

المعنى : ان ما شاهده الأعداء ، من شدة بلاء سيف
الدولة وسطوته ، جعلهم تنسوا عما احصروا من الحرب اى
الفرار ، وبذلك ازال العيان . . . وقع بطنهم من اليهتان ، ففروا
وانهزموا ، بعد ان حاصروا فحوصروا .

وإذا ما خلا الجبانُ بأرضٍ
طلبَ السَّيْفَ وحدهُ والنِّزَالَ

• • •

المفردات : النزال : ان يهزل العدو ان . الجبان : ضد

الشجاع .

المعنى : ان الجبان سرانه كان وحده . فيطلب السيف
والمنازلة ، حتى إذا اجتمع مع عدوه فربما انهزموا .

أَفْسَمُوا لَا رَأُوكَ إِلَّا بِقَلْبٍ
طَالَمَا غَرَّتِ الْعُيُونُ الرُّجَالَا

• • •

المعنى : لما امتحنوا بأنسك ، وعانوا فغبت ، علموا ان
عيونهم قد غرَّتهم فاطمعتهم بقومتك ، فبطل اعتمادهم عليها ،
ولجأوا الى رأيهم ، فلوهم ، فعملوا به قوة بصحتك ، لا كتوة
عددهم وعديدهم .

قَالَ النَّاسُ

بَنَّمَا أَنْفُسُ الْأَنْبِيَاءِ سَبْعُ
يَتَفَارِسُنَ جَهَنَّمَ وَأَغْتِيلُ

• • •

المفردات : الانيس : الموائس وازد به جماعة الناس .
السباع : جمع سبع ، وهو كل مفترس من الحيوان . يتفارسن :
يفترس بعضهم بعضاً . الاغتيل : اخذ لسان غيلة . من
حيث لا يدري ، القتل خدعة .

المعنى : ان الناس يشبهون السباع . حيث يقتل بعضهم
بعضاً ، تارة ظاهراً وتارة مخاتلة .

} من تصدق التمس شيء غلاباً
واغتصاباً لم يلتئمسه سؤالاً

• • •

المفردات : الغلاب : الغلبة . الاغتصب : الأخذ عنوة وقهراً .

المعنى : من كان في امكانه ان ينال صاحبه عن طريق القهر والغلبة ، لا يأخذه سؤالاً ومخادعةً .

الفرار فرقاً

كلُّ غَدٍ حَاجَةٌ يَتَمَنَّى
نَ يَكُونُ الغَضَنْفَرُ الرَّثْبَالَا

• • •

مفردات : الغضنفر والرثبال : اسمان من اسماء الاسد .
غَدٍ : سعير ، واصمه الذهب غدوة ثم توسعوا فاستعملوه لمطلق
الذهاب .

المعنى : ان اعداءك لا يفروا من بين يديك الا فرقاً
ومخادرة ، بعد ان استعملوا قوتهم وبأسهم .

وَرَفَلْتِ فِي حُلَلِ الثَّنَاءِ وَإِنَّمَا
عَدَمُ الثَّنَاءِ نِهَايَةُ الْإِعْدَامِ

• • •

المفردات : رفل في ثيابه : اذا اطافها مستكبراً فهو رافل .
الحلل : جمع حلة . الاعدام : الفقر .
المنعنى : عليك من حلل الثناء ما توفل فيه وتبخترو ، فعدم
الثناء هو غاية العدم لا عدم الغنى .

العقل قبل الشجاعة

الرَّأْيُ قَبْلَ شَجَاعَةِ الشُّجْعَانِ
هُوَ أَوَّلُ وَهْيِ الْمَحَلِّ الثَّانِي

• • •

المفردات : الشجعان : جمع شجاع .
المنعنى : العقل قبل شجاعة الشجاع ، لأن الشجاعة اذا لم
تصدر عن عقل اهلكت صاحبها ، فالمرتبة أولاً للعقل ، ثم تأتي
الشجاعة بالمرتبة الثانية .

لولا العقلُ لكان أدنى ضيغم
أدنى الى شرفٍ من الانسانِ

• • •

المفردات : « أدنى » الاولى بمعنى الأخط ، الاخس ، والثانية
بمعنى اقرب . الضيغم : الأسد .

المعنى : لولا العقل لكان اقل سبع مهما قتت قيمته اقرب
الى اعلى ما في الانسان من الشرف ، وانما العقل الذي يرفع
الانسان درجات عن الحيوان . فالعبرة ليست في الشجاعة اذا
لم تكن مقرونة بالعقل ، فبالعقل يمتاز الانسان على اقرانه ،
ولو كان الأمر بالسطوة وحدها كانت الميزة لحيوانات المفترسة .

ولربما طعنَ الفتى أَقْرانَهُ
بالرأيِ قَبْلَ تَطاعُنِ الأقرانِ

• • •

المفردات : الأقران : جمع قرن وهو الكفو في الحرب .
المعنى : تأييداً لقوله ان العقل يفضل الشجاعة قال ربما
طعن الفتى امثاله بما يقدمه من المكيدة ودقة الرأي قبل
الطعن بالرماح .

العبارة للأعمال

عُقبى اليمينِ على عُقبى الوغى ندمُ
ماذا يَزِيدُكَ في إِقدامِكَ القسمُ ؟

• • •

المفردات : لعقبى : العاقبة . القسم : اليمين . الاقدام :
الشجاعة .

المعنى : من حلف على نوال الظفر ، فان عاقبة يمينه هذه
الندم ، لأن الظفر ليس منك يديه ، ولا تزيد اليمين في
الشجاعة والاقدام ، فكأنه يقول انما العبرة للأعمال ، وليس
للأقوال .

دلائل الحب

وَإِذَا خَامَرَ الْهُوَى قَلْبَ صَبٍّ
فَعَلَيْهِ لِكُلِّ عَيْنٍ دَلِيلٌ

• • •

المفردات : خامر : خالط . الصب : شديد الشوق ،
العاشق .

المعنى : اذا خالط قلب المحب ، هوى من يحبه ، ففسيما
يظهر من تغير حاله دليل لكل عين على ما يكنه من المحبة .

التفوق على الأنام

وَإِنْ تَكُنْ تَغْلِبُ الْغَلْبَاءُ غُنْصُرَهَا
فَإِنَّ فِي الْحُمْرِ مَعْنًى لَيْسَ فِي الْعِنَبِ

• • •

المفردات : تغلب : قبيلة سيف الدولة وتسمى الغلباء أيضاً ،
يقال قبيلة غلباء ، اي عزيزة ممتنعة . الغنصر : الأصل .

المعنى : ان كان آباء المتوفاة من بني تغلب فإنها فضائل
لم تكن في آباؤها ، كالحمر اصلها من العنب ، وفيها من القوة ما
ليس في العنب .

وعادَ في طَلَبِ المتروكِ تاركه
إِذَا لَسَعَفْلُ والأَيَّامُ في الطَّلَبِ

• • •

المعنى : يشير الى ان الدهر بعد ان ابقى على شقيقة سيف الدولة الكبرى ، عاد فأخذها ، فالأيام غير غافلة عن طلب ما تتركه .

الدعاء بالأمن

فلا تَنَلْكَ الليالي إنَّ أيدِيهَا
إِذَا حَرَبْنِ كَسَرْنَ النُّبْعَ بِالْغَرْبِ

• • •

المفردات : تنلك : تصبك . النبع : شجر صلب ينبت في رؤوس الجبال . الغرب : نبت ضعيف ينبت على الأنهار .

المعنى : ان فضلك على الملوك كفضل عيدان الرماح على سائر انواع القصب ، وقد دعا له بأن لا تناله الليالي فانها اذا ضربت تغلب القوي بالضعيف .

وَلَا يُعِينُ عَدُوًّا أَنْتَ قَاهِرُهُ
فَإِنَّهُمْ يَصِدْنَ الصَّقَرَ بِالْحَرْبِ

• • •

المفردات : يُعِينُ : من الاعانة ، والضمير لليالي . الحرب :
ذكر الجباري .
المعنى : يدعو له بأن لا تعين الليالي من عداه ، فإنها على
ما مرّ تصيد القوي بالضعيف .

اطوار الدنيا

وإن سرّرتَ بمحبوبٍ فجعنَ به
وقد أتيتك في الحالين بالعجبِ

• • •

المفردات : فجعه : اوجعه بفقد شيء يعزّئ عليه .
المعنى : الليالي غريبة الأطوار ، سرّرتَ من حيث تسيء ،
فإذا سرّرتك بمحبوب ، أوجعتك بفقده .

وما قَضَى أَحَدٌ مِنْهَا لُبَّائَتَهُ
ولا انتهى أَرْبٌ إِلَّا إِلَى أَرْبٍ



المفردات : اللبانة والأرب : الحاجة .

المعنى : ان الانسان لا تنقضي حاجته من الليالي . فإذا
انتهى من حاجة ، انتهى الأمر به الى غيرها .

طلب الدنيا

وَمَنْ تَفَكَّرَ فِي الدُّنْيَا وَمُهْجَتِهِ
أَقَامَهُ الْفِكْرُ بَيْنَ الْعَجْزِ وَالتَّعَبِ



المفردات : المهجة : الروح .

المعنى : ان الانسان يجد أحياناً في طلب الدنيا ويتركها
أحياناً . مخوفاً على نفسه ، على انه لا ينفك يواصل طلب الدنيا
إذا تيقن سلامة روحه ، فهو بين اقدام واحجام متواصلين .

العيش والذل

إِذَا كُنْتَ تَرْضَى أَنْ تَعِيشَ بِدِلَّةٍ
فَلَا تَسْتَعِدِّنْ الْحُسَامَ السَّيِّئَةَ

• • •

المفردات : استعده : اتخذه عدة. الحسام : سيف القاطع.
اليمني : المنسوب الى اليمن .
المعنى : يقول مخاطباً نفسه : انما يصنع السيف لرفع الذل ،
فاذا رضيت ان تعيش ذليلاً فما تصنع بالسيف القاطع ؟

الحياة والقوة

فَمَا يَنْفَعُ الْأُسْدَ الْحَيَاءُ مِنَ الطَّوْى
وَلَا تَنْتَقَى حَتَّى تَكُونَ صَوَارِيَا

• • •

المفردات : الطوى : الجوع . تنتقى : تحذر . الأسد :
جمع أسد . الصواري : الحيوانات المفترسة .
المعنى : لو كان الحياء بالأسد لما نال الشبع ، وانما ينال
الشبع بالقوة ، ولو ازم عرينه ابقى جائعاً .

فَإِنْ دُمُوعَ الْعَيْنِ تُغْدِرُ بِرَبِّهَا
إِذَا كُنَّ إِثْرَ الْغَادِرِينَ جَوَارِيَا

• • •

المفردات : تُغْدِرُ : جمع غدور . ربها : صاحبها .
المعنى : إذا جرت الدموع لفراق الغادرين تكون غادوة
بصاحبها لانه لا يبكي على فراق الغادرين .

الجود والاساءة

إِذَا الْجُودُ نَمْ يَرْزَقُ تَخْلَاصًا مِنَ الْأَذَى
فَلَا الْحَمْدُ مَكْسُوبًا وَلَا الْمَالُ بَاقِيَا

• • •

المعنى : مَنْ يَتَمَنَّى بِالْجُودِ ، لَا يُحْمَدُ وَلَا يُؤْجَرُ ، فَإِذَا كُدِّرَ
الاحسان بالاساءة ، يَبْطُلَ الْحَمْدُ وَذَهَبَ الْمَالُ .

والنفس أخلاق تدل على الفتي
أكان سخاء ما أتى أم تساخيا



المفردات : السخاوة والسخاء : الجود . اخلاق : أفعال ،
وخصال .
المعنى : اخلاق الفتي تدل عليه أسخى هو ام متكلف .

صحة الالف

خلقت ألوفاً لو رجعت الى الصبي
لفارقت شبي موجع القلب باكيا



المعنى : يقول لو فرقت الشيب الذي يذمه كل انسان ،
الى الصبي . وأوجع هذا الفراق قلبي وأبكاني لمؤالفتي اياه ،
ولاني خلقت ألوفاً .

حُسْنُ الحَضَارَةِ مَجْلُوبٌ بِتَطْرِيقِ
وَفِي البِدَاوَةِ حُسْنٌ غَيْرُ مَجْلُوبٍ



المفردات : الحضارة : الإقامة في الحضر . البداوة :
الإقامة في البدو . والمراد بحسن الحضارة ، حسن أهل الحضارة .
التطرية : المعالجة ، من قولهم : عود مطرئ أي مربى .
المعنى : أن حسن الحضريات مجلوب بالصنعة ، وحسن
البدويات طبعي .

الشباب والحلم

فَمَا الحِدَاثَةُ مِنْ حِمٍّ بِمَانِعَةٍ
قَدْ يَوْجَدُ الحِرُّ فِي الشُّبَّانِ وَالشُّبَّ



المفردات : الحداثة : الشباب ، حداثة السن .
المعنى : أن حداثة السن لا تمنع من وجود الحلم ، فقد
يكون الشاب حليماً .

أَبَى 'خُلُقُ الدُّنْيَا حَيِّباً تُدِيهِ
فَمَا طَلَبِي مِنْهَا حَيِّباً تَرُدُّهُ؟

• • •

المعنى : ان الدنيا لا تديم وصال الحبيب الحاضر ، فكيف
أطالبها برد الحبيب الغائب ؟

تكلف الشيء

وَأَسْرَعُ مَفْعُولٍ فَعَلْتَ تَغْيِيراً
تَكَلَّفْتُ شَيْءٍ فِي طِبَاعِكَ ضِدَّهُ

• • •

المعنى : ان الدنيا لو ساعدت بقرب الأحبة ، فان هذا لا
يدوم طويلاً لأنها بنيت على التغيّر ، فاذا فعلت بخلاف ذلك
كان كتكلف الشيء ضد طباعه .

اتعب خلق الله

وَأَتْعَبَ خَلْقَ اللَّهِ مِنْ زَادِ هُمِّهِ
وَقَصَّرَ عَمَّا تَشْتَهِي النَّفْسُ وَجُدَّهُ

• • •

المفردات : الوجد : السعة ، من قوله تعالى : « من حيث
سكنتم من وجدكم . »
المعنى : ان اتعب خلق الله من زادت همته ، وقصرت
طاقتة عن نيل مناه .

المجد والمال

فَلَا مَجْدَ فِي الدُّنْيَا لِمَنْ قَلَّ مَالُهُ
وَلَا مَالٌ فِي الدُّنْيَا لِمَنْ قَلَّ مَجْدُهُ

• • •

المعنى : صاحب المال بلا مجد فقير ، وصاحب المجد بلا مال
حريّ بزوال مجده لقلّة ماله .

وفي النَّاسِ مَنْ يَرْضَى بِمَيْسُورِ عَيْشِهِ
وَمَرْكُوبِهِ رِجْلَاهُ وَالثَّوبُ جِلْدُهُ

• • •

المعنى : ان من الناس من هو قصير الهمّة لا يسعى لنوال
المجد وكثرة المال .

تجربة السيف

وما الصَّارِمُ الْهَنْدِيُّ إِلَّا كَغَيْرِهِ
إِذَا لَمْ يَفَارِقْهُ النَّجَادُ وَغَمْدُهُ

• • •

المفردات : الهندي : القاطع . النجاد : حمائل السيف .
الصارم : السيف القاطع .

المعنى : ان السيف القاطع الهندي لا يظهر له فضل ،
ويبقى كغيره من السيوف اذا بقي في غمده ، ما لم يجرب
فيعرف مضأؤه .

وما منزلُ اللذاتِ عندي بمنزلِ
إذا لم أُجَلِّ عِنْدَهُ وأُكْرَمَ

• • •

المفردات : أُجَلِّ : أعظم .
المعنى : لا اعد منزل اللذات منزلاً للاقامة اذا لم اكن
معظماً فيه ، فلا تطيب لي اللذة مع الذلة .

سوء الظن

إذا ساء فعلُ المرءِ ساءت ظُنُونُهُ /
وصدَّقَ ما يَعتَادُهُ من توهّمٍ

• • •

المعنى : اذا ساء فعل المرء ساء ظنه ، واذا توهّم ريبة في
احد اسرع الى تصديقها لاعتياد نفسه مثل هذه الامور .

النظر الى اخلاق المرء

صَادَقُ نَفْسَ امْرِءٍ مِنْ قَبْلِ جَسَمِهِ
وَأَعْرَفُهَا فِي فِعْلِهِ وَكَلَمِهِ

• • •

المعنى : انه ينظر الى اخلاق المرء وخصاله ، وقد عبّر عنها
بالنفس ، قبل ان ينظر الى جسمه ، وهو يتحقق ذلك من فعله
وكلامه .

الصفح عن الخليل

وَأَحْنَمُ عَنْ خَلْطِي وَأَعْمُ نَهْ
مَتَى أَجْزَاهُ حَمًّا عَلَى الْجَهْلِ يَنْدَمُ

• • •

المعنى : أصفح عن خبيثي علماً بني اذا جازيته على سفيه
بالحم ندم على سوء فعله .

وما كلُّ هارٍ للجميلِ بفاعلٍ
ولا كلُّ فعَّالٍ له يتمُّمُ

• • •

المنعنى : ليس كل من احب الجميل يصنعه ، ولا كل من
يصنعه يتممه .

الرجاء من اهله

ولم أرَجْ إِلَّا أَهْلَ ذَاكَ وَمَنْ يُرَدُّ
مَوَاطِرَ مَنْ غَيْرِ السَّحَابِ يَظْلَمُ

• • •

المنعنى : انت اهل ان يرجى عندك ما ارجوه، واني لست
كالذي يطلب المطر من غير السحاب .

فأحسن وجه في الورد وجهه مُحسن
وأيمن كف فيهم كف مُنعم

• • •

المفردات : ايمن : من اليمن وهو البركة .
المعنى : يعلل سبب المدح فيقول ان وجه المدوح احسن
الوجوه بالاحسان ، ويده ايمن الايدي بالانعام .

وأشرفهم من كان أشرف همة
وأكثر إقداماً على كل معظم

• • •

المفردات : المعظم : الأمر العظيم .

لِمَنْ تُطَلَّبُ الدُّنْيَا إِذَا لَمْ تُتَوَدَّ بِهَا
سُرُورَ مُحِبٍّ أَوْ إِسَاءَةَ مُجْرِمٍ؟

• • •

المعنى : يقول ان الدنيا انما تُطلب ، ويتنافس فيها ، لنفع
الاخلاء او لضر الأعداء ، وليست تصلح لغير هذين الأمرين .

اثر القول

إِنَّمَا تَنْجَحُ الْمَقَالَةُ فِي الْمَرْءِ
إِذَا صَادَقَتْ هَوَى فِي الْفَوَادِ

• • •

المعنى : انما يبلغ القول حدَّ النجاح اذا سمعه من يوافق
ذلك القول هواه ، كأنه يبرىء من قيلت فيه القصيدة من
موافقة كلام الوشاة لانه كانت جرت وحشة بين كافور
والأمير ابي القاسم ثم اصطلحا فقال هذه القصيدة .

قد يُصيبُ الفقي المشيرُ ولم يَجْهَدْ
ويُشوي الصَّوابَ بعد اجتِهادٍ

• • •

المفردات : اشوى يُشوي : اذا اخطأ الرمية ، يقال : رماه
فأشواه ، أي لم يصبه .
المعنى : ان الذين اشاروا عليك باظهار الخلاف اخطأوا ،
وأنت أصبت حين ملت الى الصلح ، فأريك كان أرشد من
رأيهم .

وإذا الحِلْمُ لم يَكُنْ في طباعٍ
لم يُحْلَمْ تقدُّمُ الميلادِ

• • •

المعنى : اذا لم يُطبع المرء على الحلم لا يفيدته تقدم سنه .
فليس الشيخ اولى بصحة الرأي من الفقي الشاب .

وَأَطَاعَ الَّذِي أَطَاعَكَ ، وَالطَّاعَةُ
لَيْسَتْ خِلَافَ الْأَسَادِ

• • •

المعنى : يمثل هذا الرأي الذي أظهرته أطاعتك الناس الذين هم كالأسود ، وليس من طبائع الأسود الطاعة . والخلائق بمعنى الأخلاق . والذي فاعل اطاع .

اختلاف الاتباع

وَإِذَا كَانَ فِي الْأَنْبِيَاءِ خُلْفٌ
وَقَعَ الطَّيْشُ فِي صَدُورِ الصَّعَادِ

• • •

المفردات : الصَّعاد : جمع صعدة وهي القناة المستقيمة للرمح . الطيش : الحفة ، وهنا بمعنى الاضطراب . صدر كل شيء : مقدمه . الانبياء : جمع انبواب وهو ما بين كل عقدتين من الرمح . الحلف : الاختلاف .

المعنى : جعل الانبياء مثلاً للاتباع ، والصدور مثلاً للروساء ، وقال ان اختلاف الأتباع يولد التنازع بين السادة ، كالرمح اذا اختلفت انبيائها لا تستقيم صدورها .

كَيْفَ لَا يَتْرَكَ الطَّرِيقُ لِسِيلٍ
ضَيْقٍ عَنْ أَتَيْهِ كُلُّ وَادٍ؟

• • •

المفردات : الأتيّ : السيل الذي يأتي من موضع الى موضع .
المعنى : كيف لا يترك الطريق لسيل يضيق عن مائه
الوادي ؟ وهذا مثل لكافور بانه لا يعارضه معارض ، فهو غالب
في كل مكان .

قلة الاصدقاء

وَمَا الْحَيْلُ إِلَّا كَالصَّدِيقِ قَلِيلَةٌ
وَإِنْ كَثُرَتْ فِي عَيْنٍ مِنْ لَا يَجْرُبُ

• • •

المعنى : الحيل قليلة كالصديق ، تكثر قبل التجربة ، وتقل
بعدها ، فالصديق الذي يعتمد عليه في الشدائد قليل ، قلة
الحيل التي تلحق فرسانها .

إِذَا لَمْ تَشَاهِدْ غَيْرَ حُسْنِ شَيَاتِهَا
وَأَعْضَائِهَا فَالْحُسْنُ عَنْكَ مُغَيَّبٌ



المفردات : الشيات : جمع شية ، وهي اللون .
المعنى : إذا أنت لم تشاهد من الخيل سوى ألوانها وأعضائها
فقد غابت عنك معرفة محاسن ، لأنَّ حسننها في الجري والعدو .

حَا اللَّهَ ذِي الدُّنْيَا مُنَاخًا لِرَاكِبٍ
فَكُلُّهُ يَبْعِدُ الْهَمَّ فِيهَا مُعَذِّبٌ



المفردات : حَا الله : دعاء على الدنيا ، وأصله من لحوت
العوود إذا قشرته . وحَاه الله : قبحه ولعنه . وفي المثل :
من لاحاك فقد عاداك . المناخ : المنزل .
المعنى : يذمُّ الدنيا فيقول عنها إنها بئس المنزل لأنها
واسطة لتعذيب ذوي الهمة العالية .

وكلُّ امرئٍ يُؤلي الجميلَ مُحِبُّ
وكلُّ مكانٍ يُنبتُ العِزَّ طيِّبُ

• • •

المعنى : يمكن تفسير هذا البيت بقول البحري :

وَأَحَبُّ أوطانِ البلادِ إلى الفتي
أَرْضُ يَنالُ بِها كَرِيمُ المَطلبِ

هبة العلا

ولو جازَ أن يحووا عُلاكَ وهبَتَها
ولكن من الأشياءِ ما ليسَ يُوهَبُ

• • •

المعنى : لو كانت العلا مما يوهب لوهبتهها ، ولكن من الأشياء كالشرف والفضيلة والعلا ما لا يوهب .

وَإِظْهِمْ أَهْلَ الضُّمْرِ مِنْ بَتٍ حَاسِداً
مِنْ بَتٍ فِي نِعْمَائِهِ يَتَقَلَّبُ

• • •

المعنى : من كان في نعمة رجل ثم بات حاسداً له ، فهو
إظلم الظالمين .

الموت والجبان

وَقَدْ يَتَرَكُ النَّفْسَ الَّتِي لَا تَهَابُهُ
وَيَخْتَرِمُ النَّفْسَ الَّتِي تَتَهَيَّبُ

• • •

المفردات : يخترم : يأخذ .
المعنى : أن الموت قد يلحق من يتهيب منه ، وينجو منه
من يوقع نفسه في المهالك .

كل شيء زائل

فَمَا يَدُومُ سُرُورٌ مَا تُسِرُّتَ بِهِ
وَلَا يَرُدُّ عَلَيْكَ الْفَائِتَ الْحَزَنُ

• • •

المعنى : ان الفرح بالشيء لا يدوم ، واذا حزن المرء على شيء بعد زواله لا يردده الحزن ، لان ما فات لا يعود .

الشماتة

يَا مَنْ نَعَيْتُ عَلَى بَعْدِ مَجْلِسِهِ
كُلَّ بَمَا زَعَمَ النَّاعُونَ مُرْتَهَنُ

• • •

المفردات : الناعي : من يأتي بخبر الموت .
المعنى : قد نعت بمجلسكم على البعد ، وكل واحد مرتهن بالموت ولاحقه . وهذا تقرير بان لا يفرح أحد بموت احد .

ما كلُّ ما يتمنى المرءُ يُدرِكُهُ
تجري الرياحُ بما لا تشتهي السفنُ

• • •

المعنى : ان الأعداء يتمنون موتي ، ولا يدركون أمنيتهم ،
فالرياح تجري ، وليس كل ما تجري بها يرضي السفن ، وانما
ترضى السفن بالرياح المواتية .

الذل

غيرَ ان الفتى يلاقي المنايا
كالحاتٍ ولا يلاقي الهوانا

• • •

المفردات : كالحات : عابسات . المنايا : جمع منية
وهي الموت .
المعنى : ان لقاء الموت الكريه خير من ملاقة الذل .

وإذا لم يكن من الموت بدء
فمن العجز ان تكون جباناً

• • •

المعنى : ان الموت لا مفر منه ، فاذا كان كذلك فلا نفع
للجين ، والاقدام لا يضر الشجاع ، فمن العجز ان يكون المرء
جباناً مهاناً .

توقع الشيء

كل ما لم يكن من الصعب
في الأنفس سهل فيها اذا هو كانا

• • •

المعنى : ان الشيء يصعب على النفس قبل وقوعه ويسهل
اذا وقع .

فَإِنْ يَكُ إِنْسَانًا مَضَى لِسَبِيلِهِ
فَإِنْ الْمَنَايَا غَايَةُ الْحَيَوَانِ

• • •

المفردات : مضى لسبيله : هلك . الغاية : المنتهى . المنايا :
جمع منية . وضمير « يك » عائذ لشخص اسمه شبيب العقيلي .
المعنى : ان مات شبيب فن الموت هو غاية كل انسان ،
فلا عار على من يموت .

فناء المال

قَالَ الزَّيْمَانُ لَهُ قَوْلًا فَأَفْهَمَهُ
أَنَّ الزَّيْمَانَ عَلَى الْأَمْسَاكِ عَذَالُ

• • •

المعنى : يقول ان الزمان عرفه ان المال لا يبقى وهذا
فرق ماله فيما يورثه حمد الناس وشكرهم .
والعذال : اللوام ، صفة مبالغة من العذل ، وهو اللوم .
والضمير في « له » للممدوح .

القاتِلُ السِّيفَ في جِسمِ القَتِيلِ به
وللسِّيفِ كما للناسِ آجالُ

• • •

المعنى : لفرط شدته ، يقتل المقتول ، وما يقتله به ، وهو
السيف ، وجعل للسيف آجالاً كالناس .

السطوة

يُرَوِّعُهُمْ مِنْهُ دَهْرٌ صَرَفُهُ أَبَدًا
مُجَاهِرٌ وَصُرُوفُ الدَّهْرِ تَغْتَالُ

• • •

المفردات : يروّعهم : يفرعهم . صروف الدهر : حوادثه .
المجاهرة : الاعلان . الاغتيال : القتل على غفلة .
المعنى : يفرعهم ملك كالدهر في قدرته عليهم ، ونفاذ امره
بهم ، الا انه يبعث صروفه مجاهرة ، وقدرته مغالبة ، فجعل له
مزية على الدهر .

لَطَّفْتَ رَأْيَكَ فِي بَرِّي وَتَكْرَمِي
إِنَّ الْكَرِيمَ عَلَى الْعَلِيَاءِ يَحْتَالُ

• • •

المفردات : لَطَّفْتَ : بلغت الغاية من اللطف . البرّ :
الاحسان .

المعنى : بالغت في الاحسان والاكرام حتى توصت للثناء
عليك ، ففعلت فعلة الكريم الذي يحتال على تحصيل الشرف
وحسن الأحدوثة .

المشقة والسيادة

لولا المشقة سادَ الناسُ كُلُّهُمْ
الجودُ يُفْقِرُ والاقدامُ فَتَالُ

• • •

المعنى : لولا المشقة التي تمنع الناس من السيادة لساد الناس
كلهم ، ثم بيّن العلة فقال : الجود يورث الاقلال ، والشجاعة
توجب الهلاك . فلولا هذه الصعوبة لساد الناس جميعهم ،
واصبحوا سواسية .

وإنَّما يبلغُ الإنسانُ طاقته
ما كلُّ ماشيةٍ بالرحلِ شِمالُ

• • •

المفردات : الضاقة : اسم من اضقه اذا قدر عليه .
الشمال : الناقة القوية السريعة .
المعنى : ليس كل واحد اهلا للاضطلاع بشقة وتحمل اعباء
السيادة، كما انه ليس كل ناقة مشت بالرحل تعدو سريعة .

احسان أهل الزمان

أتا لفي رَمَنٍ تَرَكَ القبيحَ بهِ
من أَكثَرِ الناسِ إِحسانُ وإِجمالُ

• • •

المعنى : هذا بيت أُذِنَ له ان يُرْفَعَ ، يدل على سيرة
اهل الزمان ، فخلق كما قال ابو الصيب نًا في زمنٍ ، من لم
يعاملنا بالسوء ، فقد احسن اليك لكثرة عمل القبيح ، وترك
العمل الحسن .

ذكر الانسان

ذِكْرُ الْفَتَى عُمُرُهُ الثَّانِي وَحَاجَتُهُ
مَا فَتَتْهُ وَفُضُولُ الْعَيْشِ اشْغَالُ



المعنى : في هذا البيت تحييد للفضيلة ، ونهي عن الرذيلة ،
فإن ذكر الانسان بعد موته ، حياة ثانية له ، وإن ما يحتاج اليه
في دنياه لا يزيد على قدر القوت ، وما فضل منه فهو شغل له
لا منفعة له فيه .

ود الناس

فَلَمَّا صَارَ وُدُّ النَّاسِ خِبَاءً
جَزَيْتُ عَلَى ابْتِسَامٍ بِابْتِسَامٍ



المفردات : الحُب : المكر . الود : الحب والصدقة .
المعنى : لما خالط المكر وُدَّ الناس ، صرت افعل
فعنهم ، واعمل عملهم ، فابتسم لهم مكرّاً كما يبتسمون ،
واضحك كما يضحكون ، وكل ذلك تعريض بأبناء هذا الزمن .

وَصِرْتُ أَشْكُ فِيمَنْ أَصْطَفَيْهِ
لِعَلَمِي أَنَّهُ بَعْضُ الْأَنَامِ



المعنى : بعد ان علمتني الايام ان لا ثقة بمودة الناس صرت اشك في كل من اخلص له المحبة ، وأحضه المودة ، لعلمي انه من جملة الناس المرائين ، الذين انصوت نفوسهم على الغش والجداع .

وَأَنفُ مِنْ أَخِي لِأَنِّي وَأُمِّي
إِذَا مَا لَمْ أَجِدْهُ مِنَ الْكِرَامِ



المفردات : انف منه : استنكف . الأخ لأب وأم : هو الأخ الشقيق .
المعنى : ابغض أخي اذا لم اجده كريماً ، لأنني احب الكرام وابغض البخل والبلاء .

أرى الأجداد تغلبها جميعاً
على الأولاد اخلاق التمام

• • •

المعنى : ان خلق اللئيم يغلب اصل الكريم ، فيصبح صاحبه
لئيماً وان كان في مولده كريماً .

السير الى المعالي

وَمَنْ يَجِدُ الطَّرِيقَ إِلَى الْمَعَالِي
فَلَا يَذَرُ الْمَطْيَّ بِلَا سَنَامٍ

• • •

المفردات : يذر : يترك . المطي : الابن . السنام : ما
شخص من ظهر البعير .

المعنى : انه يعجب ان يجد طريق المعالي مفتوحة امامه ،
فلا يقطع اليها الطريق ولا يتعب مطاياها فيها ، حتى تذهب اسنمتها ،
وبهذا البيت يشير الى نفسه ، ويعرض بالرحيل عن مصر .

ولم أرَ في عيوبِ الناسِ شيئاً
كنقصِ القادرينَ على التَّمامِ

• • •

المعنى : لا عيب أشد نقصاً من عيب مَنْ قَدَرَ ان
يكون كاملاً ولم يفعل .

الصدق في الوعد

وَيَصْدُقْ وَعْدُهَا وَالصِّدْقُ شَرٌّ
إِذَا أَلْقَاكَ فِي الْكُرْبِ الْعِظَامِ

• • •

يشير الى الحمى بأنها صادقة الوعد في الورود ، وصدقها شر
من الكذب ، لأن فيه ضرراً كمن يصدق في وعيده لا وعده .

والسرّ مَثِيّ مَوْضِعٌ لَا يَنَالُهُ
نَدِيمٌ وَلَا يَفْضِي إِلَيْهِ شَرَابٌ

• • •

المفردات : النديم : الجليس على الشراب . يفضي :
أفضى يفضي الى : وصل الى الشيء ، ومنه قوله تعالى : وقد
أفضى بعضكم الى بعض .
المعنى : يشير الى انه كتوم للسر ، يضعه حيث لا يطلع عليه
النديم ولا يصل اليه الشراب .

العشق اغترار وطمع

وَمَا الْعَشْقُ إِلَّا غَرَّةٌ وَطَمَاعَةٌ
يُعَرِّضُ قَلْبُ نَفْسَهُ فَتَصَابُ

• • •

المفردات : الغرة : الاغترار .
المعنى : ان العشق اغترار وخداع وطمع في الوصال ،
فيوقع القلب نفسه في البلاء اذا تعرّض له .

وغيرُ فؤادي للغواني رَمِيَّةٌ
وغيرُ بناني للزُّجاج رِكابُ

• • •

المفردات : الغواني : جمع غانية ، وهي التي غنيت بجمالها
عن التَّجَمُّل أو الشَّابة . الرَمِيَّة : الطريدة التي ترمى . البنان :
أطراف الأصابع . الركاب : المطي .

المعنى : ان قلبه لا تصيبه سهام الحسان ، لانه يصون نفسه
عنهن فلا يتعاطى الشراب ، لتصير يده مركباً للزجاج . وفي
رواية : بدلاً من الزجاج « الرُّخاخ » وهي جمع رخ ، فيكون
المعنى انه لا يميل الى الغواني ولا الى اللعب بالشطرنج .

أعزُّ مكانٍ في الدني سرجُ سابحٍ
وخيرُ جليسٍ في الزَّمانِ كتابُ



المفردات : الدنى : جمع دنيا . السابح من الخيل : الشديد
الجري .

المعنى : سرج الفرس اعز مكان لانه يبلغ فيه ما يريد من
طلب المعالي ، ومحاربة الاعداء ، والفرار من المصائب ، وخير
جليس في هذا الزمان هو الكتاب ، الذي يؤنسه في وحدته ،
ويزيل عنه وحشته ، فهو خير معوان على السلو ، وخير من ابناء
الزمان .

أَيَا أُسْدًا فِي جِسْمِهِ رُوحٌ ضِعْفٌ
وَكَمْ أُسْدٍ أَرْوَاحُهُنَّ كِلَابٌ

• • •

المفردات : الضيغم : من اسماء الأسد .
المعنى : انت اسد ، وهمتك همة الأسود ، وانت لست
كبقية الأسود ، فهناك اسود دنيئة النفس ، اما انت فطيب
النفس ، تعلو على الأسود بفضائلك .

حسن الجوار

وَقَدْ تُعَدِّثُ الْإِيَّامُ عِنْدَكَ شَيْمَةً
وَتَنْعَمِرُ الْأَوْقَاتُ وَهِيَ يَبَابُ

• • •

المفردات : الشيمة : العادة . اليباب : الحراب . تنعمر :
تصير عامرة .

المعنى : ان الايام تركت عاداتها فجعلتني في جوارك ، خوفاً
منك ورهبة ، فلا تستطيع الأيام عندك الاساءة الي .

إِذَا نِلْتُ مِنْكَ الْوَدَّ فَاِلْمَالُ هَيِّنٌ
وَكُلُّ الَّذِي فَوْقَ التَّرَابِ تَرَابٌ

• • •

المعنى : يقول : اذا نلت منك المحبة ، فالمال عندي هين ،
لان المحبة هي الاصل ، وكل ما على الارض من التراب ،
ومصيره الى التراب .

وَلَكِنَّكَ الدُّنْيَا إِلَيَّ حَبِيبَةٌ
فَمَا عَنْكَ لِي إِلَّا إِلَيْكَ ذَهَابُ

• • •

المعنى : يريد انت جميع الدنيا ، فان ذهبت عنك عدت
اليك .

ماذا لقيتُ من الدنيا وأعجبها
أنيّ بما أنا بالكِ منه محسودُ

• • •

المعنى : ان الناس تحسدي على مصاحبة كافور ، وان هذا
لمن عجائب الدهر ان اكون محسوداً بما اشكو منه وابكيه .

المواعيد الخلابه

جودُ الرّجالِ من الأيدي وجودُهمُ
من اللّسانِ ، فلا كانوا ولا الجودُ

• • •

المعنى : ان الناس يظهر كرمهم بما يبذلونه من النعم ، اما
هؤلاء فجودهم المواعيد الخلابه ، والآمال الكذابه ، فلا كانوا
مخلوقين ، حتى ولا مرزوقين .

العبدُ ليس حرّاً صالحٍ بأخٍ
لو أنّه في ثيابِ الحرِّ مولودُ

• • •

المعنى : ان كافوراً وان اظهر له المودة فليس هو محل ثقة
لبعد ما بينهما من الاخلاق ، اذ الحر لا يؤاخي العبد .

اصلاح العبد

لا تشتَرِ العَبْدَ الاَّ والعصا مَعَهُ
إِنَّ العبيدَ لَأَنجَاسٌ مَنَاكِدُ

• • •

المفردات : مناكيد : جمع منكود ، وهو الذي فيه نكد
وهو قلة الخير .

المعنى : ان العبد لا يؤثر فيه الاحسان ، ولا يصلح الا
بالضرب والهوان ، فهو عبد بطبيعته ، قليل الخير بفطرته .

منْ علّم الأسوَدَ المخصيَّ مكرُمةً
أقومهُ البيضُ أمْ آباؤه الصّيدُ ؟

• • •

المفردات : كنتى بالبيض عن الكرام . الصّيد : جمع
اصيد ، وهم الملوك العظماء .
المعنى : يتساءل من أين تأتي المكرمات لهذا الاسود ،
أمن قومه الكرام ، ام من آبائه الملوك العظام ؟ ولا يخفى انه
يعني بذلك ان كافوراً دخيل في الملك .

قدر العبد

أمْ أذنهُ في يد النخّاس داميةً
أمْ قدّرهُ وهو بالفلسين مردودُ ؟

• • •

المعنى : يريد تحقيره بأنه عبد لا يشتري الا بالثمن القليل
الذي لو زيد قدر فلسين لرُدَّ ، للغبن في بيعه . والنخّاس : بائع
العبيد .

ذريني أُنَلْ ما لا يُنَالُ مَنْ العُلَى
فَصَعْبُ العُلَى في الصَّعْبِ والسَّهْلُ في السَّهْلِ^١

ترِيدِينَ لِقْيَانِ المعَالِي رَخِيصَةً
ولا بُدَّ دُونَ الشَّهْدِ مَنْ إِبْرِ النَّحْلِ^٢

وليس الذي يَتَّبَعُ الوَبْلَ رائِداً
كَمَنْ جَاءَهُ في دَارِهِ رائِدُ الوَبْلِ^٣

وما أَنَا بِمَنْ يَسُدُّ الشَّوْقَ قَلْبُهُ
ويَحْتَجُّ في تَرْكِ الزِّيَارَةِ بالشَّغْلِ^٤

١ - المفردات : ذريني : دعيني .

المعنى : دعيني أجد في الوصول الى ما لا يصل اليه غيري من العلى ، فان الصَّعْبَ من العلى يكون في ركوب الامر الصَّعْبِ ، والعكس بالعكس .

٢ - المعنى : ترِيدِينَ ان ادرك المعالي بغير ان اتعرض للخطر مع ان المعالي لا تدرك بسهولة ، فمن طلب جنى العسل يقاسي لسع النحل .

٣ - المفردات : يتبع : يتبع . الوبل : المطر الشديد . الرائد : الذي يتجول في طلب العشب ، ومساقط المطر .

المعنى : ليس الذي يسعى في طلب الكَلْأِ ، ويتبع مواقعه ، كالذي يقصده الوبل ، ويمطره . يعني أن الساعي في طلب الخير ليس كمن يأتيه عفواً وهو في محله .

٤ - المعنى : لست ممن يدعون دعوى الشوق ، وينقطعون عن الزيارة .

إِنَّ فِي الْمَوْجِ لِلْغَرِيقِ لِعُذْرًا
وَاضِحًا أَنْ يَفُوتَهُ تَعْدَادُهُ^١

مَا سَمِعْنَا بِمَنْ أَحَبَّ الْعَطَايَا
وَاشْتَهَى أَنْ يَكُونَ فِيهَا فَوَادُهُ^٢



١ - المعنى : ان فاتني عدّ بعض فضائلك التي لا تحصى ،
ومناقبك التي لا تستقصى ، فإن عذري واضح ، فالغريق يفوته
عد الموج ، وهو في ذلك معذور .

٢ - المعنى : يقول : ما سمعنا قبله بمحسن يحب العطاء
ويحب ان يكون قلبه من جملة العطايا .

وَعَيِظُ عَلَى الْأَيَّامِ كَالنَّارِ فِي الْحُشَا
وَلَكِنَّهُ عَيِظُ الْأَسِيرِ عَلَى الْقِدِّ
وَلَيْسَ حِيَاءُ الْوَجْهِ فِي الذَّنْبِ شِيمَةً
وَلَكِنَّهُ مِنْ شِيمَةِ الْأَسَدِ الْوَرْدِ



المفردات : القَدِّ : السير من الجلد يشد به الأسير . الشِيمَةُ :
الحلق . الورد : الشيء في لونه حمرة .

المعنى : لي غيظ على الأيام ينتهب في الحشا التهاب النار ،
ولكنه غيظ على من لا يكثر له ، فهو كغيظ الأسير على
القَدِّ الذي يوثق به . يعني ان الأيام لا تبالي بغيظه او رضائه .
وليس الحياء فيهم شيئاً يعابون به ، لان الحياء من اخلاق
الاسود بخلاف الذئاب ، وفي المثل : اوقع من ذئب .

هذه هي امثال ابي الطيب ، التي تسبي العقول ، ويعجز عنها
الفحول ، فكم سبت بمعانيها الرجال بله ربات الحجال . وفي الواقع
ان ابا الطيب شغل الناس بحكمته ولا يزال يشغلهم بعبقريته .
وانا نشير باستظهار هذه الامثال ، لأنها تعرض في كل مناسبة
ولا يستغني عنها كاتب ولا أديب .



398.9:Sa13aA:c.1

الصاحب بن عباد، أبو القاسم اسماعيل

امثال المتنبي

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



81224677

American University of Beirut



398.9

Sa13aA

General Library

